

**LEGA**
WEIL WIR ES KÖNNEN!!!  
Grün ist Leben

**GRÜNLANDEN-  
PFLEGE UND  
WINTERDIENST**  
...für Gewerbe, Hausverwaltung  
und Privat  
**JETZT BUCHEN!**

**Tel. 05130- 5851414**  
**www.lega-garten.de**

27433501\_002624

SCHWARMSTEDTER

ECHO

**EXTRA**  
für ein schönes Wochenende

37. Jahrgang / Sonnabend, 19. Oktober 2024

**von Hirschheydt**  
Buchhandlung

**Bitte Anzeige  
auf Seite 3  
beachten!**

**Bücher · Schulbedarf  
Schreibwaren  
Geschenke**

**Wedemark-Mellendorf  
Am Langen Felde 5-7  
Tel. (05130) 54 66**

27695201\_002624

**JUWELIER COHRS**  
**Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise**

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armabänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
**Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH**  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
**www.juwelier-cohrs.de**

23531801\_002624

## Senioren-Magazin

**SCHWARMSTEDT (OK).** Geschichten für und über unsere ältere Generation: Das nächste Senioren-Magazin erscheint als Beilage am Sonnabend, 30. November, im ECHO. Vereine und Verbände, aber auch einzelne Leserinnen und Leser sind herzlich eingeladen, das Senioren-Magazin mit eigenen Beiträgen zu bereichern. Die Redaktion freut sich auf viele Zuschriften unter [redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de).

## Lindwedel blüht auf

**LINDWEDEL.** Auch in diesem Jahr möchte die UWG Lindwedel-Hope mit einer Pflanzaktion einen Beitrag dazu leisten, dass Lindwedel in 2025 noch bunter und vielfältiger blüht, allen Freude bereitet und viel Lebensraum für Insekten bietet. So werden wieder 5000 Blumenzwiebeln gekauft, die in einer Gemeinschaftsaktion am Sonntag, 10. November, an den Wegrändern der Gemeinde gesetzt werden sollen. Treffpunkt ist um 10 Uhr am Feuerwehrgerätehaus im alten Dorf in Lindwedel an der Dorfstraße 3. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

# Ein Schritt in die Zukunft

Neue Webseite der Guttempler Schwarmstedt

**SCHWARMSTEDT.** Die Guttempler Schwarmstedt sind stolz darauf, ihre neue Webseite [www.guttempler-schwarmstedt.de](http://www.guttempler-schwarmstedt.de) vorstellen zu dürfen. Die Webseite ist nun benutzerfreundlicher und bietet den Besuchern viele nützliche Informationen rund um die Aktivitäten und Angebote der örtlichen Selbsthilfegruppe.

„Wir freuen uns sehr, unseren Internetauftritt durch die ehrenamtliche Arbeit von Norbert Blume (nb-webdesign) präsentieren zu können und sagen allerherzlichst danke“, so der Vorsitzende Peter Czajor der Guttemplergemeinschaft Schwarmstedt. Die Guttemplergemeinschaft



Schwarmstedt berät Alkohol-, Drogen-, und Medikamentenabhängige und deren Angehörige in Erstgesprächen donnerstags um 19 Uhr nach telefonischer Absprache. Alle Beratungen sind kostenlos und werden vertraulich behandelt. Telefonischer Kontakt ist unter (05071) 91 36 20 P. Czajor und (0175) 6 47 58 47 C. Lehmann möglich.

Die neue Webseite soll dazu beitragen, diese Arbeit bekannter zu machen und neue Interessierte anzuziehen.

**Die Guttempler haben einen neuen Internetauftritt: Peter Czajor und Norbert Blume (links).** Foto: privat

# Grandioses Konzert in der Mensa

Qualitativ hochklassig: Künstler HerrH in Schwarmstedt

**SCHWARMSTEDT.** Das Publikum schien, nach anfänglicher Skepsis - „wer ist eigentlich HerrH?“ - positiv überrascht über das qualitativ erstklassige Konzert in der Mensa der KGS. Kein Wunder also, dass im Laufe der Show kein Stuhl mehr besetzt war, sondern alle Besucher sich vor der Bühne in bester Partylune wiederfanden. Das Kuscheltier-Stage-Diven in Kombination mit enorm viel Konfetti war einer der Höhepunkte des Abends. Am Ende ließ man dem Künstler nicht einmal die Verschnaufpause zwischen letztem Lied und Zugabe, der Applaus war überwältigend. Zum Abschluss gab es ein Lichter-

meer, als mit Handytaschenlampen schwenkend, die Kinder in den Armen der Eltern kuschelnd, HerrH nur unter Benutzung seines Keyboards und seiner Stimme, eine einmalige Atmosphäre von Geborgenheit schaffte.

Im Anschluss hatte jeder die Möglichkeit dem Star noch mal ganz nah zu sein und ein Highfive auszutauschen. Eine Autogrammkarte nebst persönlicher Widmung gab es selbstverständlich dazu. Am Ausgang konnte man nicht nur Kinderaugen leuchten sehen, auch die der Erwachsenen strahlten. Weitere Infos unter [www.dorflebensgrindau.de](http://www.dorflebensgrindau.de)



**Schaffte eine einmalige Atmosphäre von Geborgenheit: HerrH.**

Foto: Colin Rosner

## Froh zu sein bedarf es wenig

**SCHWARMSTEDT.** Am Sonntag, 27. Oktober, um 10.30 Uhr findet in der St. Laurentius-Kirche ein besonderer Gottesdienst statt. Manchmal ist es eine kleine Melodie, die uns aus unserem Alltag reißt und uns an schöne Augenblicke erinnert.

Manchmal ist es ein Lied, das wir gemeinsam mit vielen anderen singen, das unsere Laune spürbar hebt.

An schöne Melodien und Lieder erinnern wir uns gern, sie verschönern den Alltag. Gemeinsam wollen wir dem nachspüren und fröhlich singen.

Der Gottesdienst wird getragen durch Lieder aus der Blauen Mappe und den Freitönen, von Gebet und Texten zum Thema Freude.

## Laternenumzug in Schwarmstedt

**SCHWARMSTEDT.** Die Freiwillige Feuerwehr Schwarmstedt lädt zum Laternenumzug ein. Termin ist Freitag, 25. Oktober, um 18.30 Uhr, Start und Ende am Feuerwehrhaus im Mühlenweg.

- Fachbetrieb für seniorenen- und behindertengerechte Elektrotechnik
- Beratung, Planung, Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten
- Verkauf von Haushaltsgeräten

**Ladenöffnungszeiten nach telefonischer Absprache!**

Wedemarkstr. 32 · Mellendorf  
Tel.: 58 69 10 · 0172-5440311  
Email: [elektropluschke@htp-tel.de](mailto:elektropluschke@htp-tel.de)

34752201\_002623

**Die „fossilen“ sind von gestern...  
bei uns gibt es grüne Energie!**

**Standvoß**  
Heizung · Klima · Sanitär · Umweltschutz  
Aueweg 12 · 30900 Wedemark-Mellendorf  
Telefon (0 51 30) 6 07 10 · [www.standvoss.de](http://www.standvoss.de)

25378001\_002624

**LAGER-  
VERKAUF**

**bis zu  
70%  
Rabatt**

Mo.-Fr.  
10-18 Uhr  
Sa. 9-16 Uhr

**KIENAST**  
In der Wedemark  
Gewerbegebiet Gailhof  
direkt an der A7 · Abfahrt Mellendorf

Gabor  
bugatti  
adidas  
nike  
paul green  
superfit  
SKECHERS

25470702\_002624

**Seniorengerechter  
Duschumbau:**  
bis zu 4000€  
Pflegekassenzuschuss  
pro Person

**Strauß**  
Duschen aus Glas  
MEISTERBETRIEB

Ausstellung: Termine nach Absprache.  
Pechriede 4 - 30900 Wedemark  
E-Mail: [info@duschausglas.com](mailto:info@duschausglas.com)  
[www.strausduschen.de](http://www.strausduschen.de)  
**05130-95 32 11**

3107501\_002624

Wir ♥ Lebensmittel.  
**Lüders**

**jeden SONNTAG:**  
sind unsere  
Bäckereien  
von 08:00 bis  
12:00 Uhr  
geöffnet

**ELZE und WENNEBOSTEL**

3437401\_002624

**Tierische  
RABATTAKTION**

**20%**

Gültig bis 30.11.2024  
**auf zwei  
Artikel der Wahl**

Ein Artikel entspricht einer Verkaufseinheit (z.B. einer Dose). Nur ein Coupon je Einkauf und Person. Ausgenommen sind Sonderangebote, bereits reduzierte Ware, Geschenkkarten, Tiere, Aquarien/-Kombinationen, Bücher und Zeitschriften. Nur auf vorrätige Ware. Nicht kombinierbar mit dem FUTTERKARTEN-Rabatt sowie anderen Gutscheinen und Aktionen. Gültig nur bei Vorlage dieses Coupons und Ihrer FUTTERKARTE bis 30.11.2024 in den DAS FUTTERHAUS-Märkten Wedemark, Isernhagen, Celle und Nienburg.

DAS FUTTERHAUS Isernhagen  
Opelstraße 10 | 30916 Isernhagen

DAS FUTTERHAUS Celle  
Zur Hasselkink 3 | 29229 Celle

DAS FUTTERHAUS Wedemark  
Wedemarkstrasse 102 b  
30900 Wedemark-Mellendorf

DAS FUTTERHAUS Nienburg  
Ziegelkampstraße 30  
31582 Nienburg

**DAS FUTTERHAUS**

23078301\_002624



# Sally – Der Tanz durch die Nacht

Musikalische Lesung mit Heinrich Thies, Mariska Nijhof und Peter Hokema am 15. November, 19 Uhr, im Uhle-Hof

**SCHWARMSTEDT.** Zwei Lebensgeschichten im Strudel der Weltgeschichte, Lebensgeschichten, die gegensätzlicher nicht sein könnten: Der Hademstorfer Schriftsteller und Journalist Heinrich Thies stellt auf Einladung des Uhle-Hof-Vereins am Freitag, 15. November, ab 19 Uhr im Uhle-Hof in Schwarmstedt sein neues Buch „Sally“ vor – musikalisch begleitet von Mariska Nijhof (Akkordeon, Gesang) und Peter Hokema (Geige, Mandoline, Gesang). Im Mittelpunkt des historischen Romans steht die jüdische Tänzerin Sally, die nach der Befreiung aus dem KZ eine Art Wiedergeburt erlebt und wie Tausende andere Holocaust-Überlebende in einem Camp für „Displaced Persons“ in Bergen-Belsen auf die Ausreise nach Palästina wartet.

Am Rande der Massengräber entsteht so eine jüdische Kleinstadt mit einem lebendigen Kulturleben. Sally spielt hier Theater, tanzt und knüpft Freundschaften. Bei ihren Radtouren lernt sie die Umgebung kennen. In einem nahen Heidedorf trifft sie auf einen Geige spielenden Hühnerhalter, der sich Otto nennt. Die beiden flirten miteinander und kommen sich näher. Schließlich trennen sich die Wege. Erst viele Jahre später wird Sally erfahren, wer der geheimnisvolle Geiger war. Heinrich Thies lenkt den Blick auf eine bisher wenig beleuchtete Epoche der Zeitgeschichte in der Lüneburger Heide, wo Opfer und Täter verstörend nah beieinander lebten. Zu der packenden Geschichte über Liebe, Schuld

und die Sehnsucht nach Liebe kommt am Abend im Uhlehof viel Musik. Mariska Nijhof und Peter Hokema werden vor allem Klezmer-Stücke spielen, aber auch – passend zum Buch – Geigenmelodien, Tangorhythmen und Marlene-Dietrich-Lieder vortragen. Die Besucher dürfen sich also auf einen spannenden und unterhaltsamen Abend freuen. Karten für diese Veranstaltung des Uhlehof e.V. am Freitag, 15. November, um 19 Uhr, erhalten Interessierte für zehn Euro an der Abendkasse und ab etwa vier Wochen vor der Veranstaltung im Vorverkauf bei Lotto Toto von Bostel in der Bahnhofstraße (05071/2878) und im Kaufhaus GNH im Kastanienweg (05071/-8005120), beide in Schwarmstedt.

## Blutspende in Buchholz

**BUCHHOLZ.** Gemeinsam rufen die Freiwillige Feuerwehr Buchholz/Aller und der DRK-Blutspendedienst für Freitag, 25. Oktober, in der Zeit von 16 bis 20 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus zweier Blutspende auf. Dieses Mal verlost das DRK unter allen Spenderrinnen und Spendern eine Studioführung beim Radio. Seitens der Feuerwehr wird mit einem bunten und reichhaltigen Buffet für das leibliche Wohl gesorgt. Blutspender mögen bitte daran denken, einen Personalausweis mitzubringen. Es gibt immer wieder Situationen, in denen wir zum Überleben das Blut eines an-

deren Menschen brauchen. Jeder kann darauf angewiesen sein – sei es durch einen Unfall, eine Krankheit oder eine Operation. Eine Blutspende, einschließlich Ruhezeit und einer Stärkung am Imbiss dauert nur knapp eine Stunde – eine Stunde, in der jeder zum Lebensretter werden kann. Eine Terminreservierung ist möglich unter: [www.blutspende-leben.de/termine](http://www.blutspende-leben.de/termine), aber auch ohne Reservierung ist jeder herzlich willkommen. Der nächste Blutspendetermin findet im nächsten Jahr statt und wird rechtzeitig bekannt gegeben.

## Musik für Bein und Herz

**HADEMSTORF.** Am Sonntag, 2. November, spielt auf Einladung der Laienspielgruppe Hademstorf die Gruppe „Guitavio“ in Hademstorf in der Eberhard-Schwarz-Halle. Guitavio spielt und lebt ihn, den „Acoustic Folk’n Soul“. Auf der Palette zwischen Folk, Pop und Rhythm’n Blues entfaltet Guitavio ein musikalisches Programm, das Bein und Herz gleichermaßen anspricht. Immer eingängig, niemals beliebig. Vom ersten Ton an begibt sich der Zuhörer in eine emotionale Achterbahnfahrt: mal lustig, mal traurig, mal ansteckend temperamentvoll, dann wieder eindringlich berührend. Im Mittelpunkt von Guitavio steht die herausragende Sängerin Coretta von Behr. Ihre glockenklare, kräftige und intonationssichere Stimme verfügt über alle Schattierungen, die Popmusik von der folgenreichen Ballade bis zum souligen Rhythm’n Blues braucht. Unterstützt wird sie am Akkordeon von Hella Matzen-Lembcke, an der akustischen Gitarre von Erk Bötterfähr, am Bass von Ronald Kowalewski und am Schlagzeug von Markus Zell. Diese Musiker haben in der norddeutschen Musikszene in den vielen Jahren ihres Wirkens Fußabdrücke hinterlassen und stehen für große spielerische Qualität. Die Veranstaltung beginnt um 19.30 Uhr. Einlass ist ab 19 Uhr. Karten für zwölf Euro gibt es an der Abendkasse oder können per E-Mail unter [LS-Hademstorf@freenet.de](mailto:LS-Hademstorf@freenet.de) reserviert werden.

der beiden Powerfrauen gerechnet. Ein Abend im Hochsitz, Lachen, wunderschöne Lieder und Anitas untrüglicher Sinn für alles Schöne lässt das Kaminzimmer in wärmstem Glanz erstrahlen! Wie alle „Böse Schwes-tern“-Programme brachial komisch, pädagogisch wertvoll und zutiefst anrührend! Karten für diese Veranstaltung des Uhlehof e.V. am 30. November erhalten Interessierte für 16 Euro ab etwa vier Wochen vor der Veranstaltung im Vorverkauf bei Lotto Toto von Bostel in der Bahnhofstraße (05071/2878) und im Kaufhaus GNH im Kastanienweg (05071/8005120), beide in Schwarmstedt.

## Niemand muss frieren!

**SCHWARMSTEDT.** Wenn Anita Palmerova (Chanson) und ihre beste Freundin Magda Anderson (Büro, halbtags) zum großen Heizkosten-Benefiz ins Herz-Maria-Jesu-Altenheim einladen; wenn singende Blumen fliehenden Kommunisten schnakselnde N-Worte nachsagen; wenn Dieters Kinder mit toupierten Perücken die Inzucht in Ungarn billigen Vögeln anlasten, dann helfen auch Lidl und Netto nicht vor einem Feuer ohne Rauch und selbst das Wasser aus Lourdes kann die Schatten der Vergangenheit nicht tanzen lassen. Denn da haben sie nicht mit Magdas Eierlikör, der Wander-gitarre und der Sangesfreude

der beiden Powerfrauen gerechnet. Ein Abend im Hochsitz, Lachen, wunderschöne Lieder und Anitas untrüglicher Sinn für alles Schöne lässt das Kaminzimmer in wärmstem Glanz erstrahlen! Wie alle „Böse Schwes-tern“-Programme brachial komisch, pädagogisch wertvoll und zutiefst anrührend! Karten für diese Veranstaltung des Uhlehof e.V. am 30. November erhalten Interessierte für 16 Euro ab etwa vier Wochen vor der Veranstaltung im Vorverkauf bei Lotto Toto von Bostel in der Bahnhofstraße (05071/2878) und im Kaufhaus GNH im Kastanienweg (05071/8005120), beide in Schwarmstedt.

# Klimaschutzkonzepte und AG-Berichte

22. Oktober: Klimaschutzgruppe Schwarmstedt trifft sich im Uhle-Hof

**SCHWARMSTEDT.** Am Dienstag, 22. Oktober, trifft sich um 18.30 Uhr im Saal des Uhle-Hofes Schwarmstedt wieder die Klimaschutzgruppe Schwarmstedt. In den vergangenen Wochen haben die Arbeitsgruppen getagt und werden über Ergebnisse und angedachte Vorhaben berichten. Die AG Natur- und Umwelt stellt erste Pläne zu Pflanzaktionen vor, die AG Energie hat sich mit den Themen Kleinwindanlagen, Energieeinsparung,

Balkon- bzw. Gartenkraftwerke und Wärmepumpen beschäftigt und wird darüber berichten. Die AG Verkehr plant eine Veranstaltung zu „Sicher Radfahren“. Die AG Nachhaltigkeit wird eine Ideenskizze für ein Repair-Cafe vorstellen. Interessierte können mal einen Blick auf die Homepage [www.reparatur-initiativen.de](http://www.reparatur-initiativen.de) werfen. Am 19. Oktober ist übrigens der Internationale Tag der Reparatur. Zu Beginn des Abends wird die

Leiterin der Energieagentur Heidekreis, Theresa Weinsiehr, einen kurzen Einblick in die Beratungen des Klimaschutzkonzeptes für den Heidekreis und die kommunale Wärmeplanung geben. Im Sommer hatte sich die Klimaschutzgruppe im Rahmen des bundesweiten Projektes „Ehrenamt trifft Klimaschutz“ (KlikKS) unter Federführung von sogenannten Klimaschutzpaten und Klimaschutzpatinnen gebildet und verschiedene Arbeitsgruppen (AG) gebildet. Die Klimaschutzgruppe Schwarmstedt steht weiterhin allen interessierten Bürgern und Bürgerinnen für eine Mitarbeit offen und sind zu dem Treffen, insbesondere auch zu den AGs, eingeladen. Ein erster Kontakt ist per E-Mail: [klimaschutz@ehrenamt-schwarmstedt.de](mailto:klimaschutz@ehrenamt-schwarmstedt.de) möglich.

## NOTDIENSTE

### NOTRUF

**Polizei:** Tel. 110  
**Feuerwehr/Rettungsdienst:** Tel. 112  
**Polizeikommissariat Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 03 50  
**Ärzte-Notdienst:** bundesweite Rufnummer 116 117  
**Ärztliche Bereitschaftsdienst-praxis Krankenhaus Walsrode:** Mo., Di., Do. 18 bis 23 Uhr, Mi., Fr. 15 bis 23 Uhr, Sa., So., Feiertage 9 bis 23 Uhr, Tel. (05161) 48 11 80  
**Zahnärztlicher Notdienst:** 19./20. 10.: Dr. Bünger, Schwarmstedt, Tel. (05071) 91 34 78

### APOTHEKEN

**Bereitschaftsdienst:**  
► **Sa., 19. 10.:** Löns-Apotheke, Walsrode, Großer Graben 3, Tel. (05161) 9 87 80  
► **So., 20. 10.:** Michaelis-Apotheke, Walsrode, Cordinger Straße 5, Tel. (05161) 94 14 14  
► **Mo., 21. 10.:** Linden-Apotheke, Bad Fallingbostel, Hauptstraße 52, Tel. (05163) 20 66  
► **Di., 22. 10.:** Stadt-Apotheke, Walsrode, Moorstraße 50-52, Tel. (05161) 7 11 55  
► **Mi., 23. 10.:** Birken-Apotheke, Walsrode, Bahnhofstraße 5 A, Tel. (05161) 45 42  
► **Do., 24. 10.:** Alte-Rats-Apotheke, Walsrode, Lange Straße 16, Tel. (05161) 55 63  
► **Fr., 25. 10.:** Kur-Apotheke, Bad Fallingbostel, Vogteistraße 10, Tel. (05162) 9 88 60

### RAT UND HILFE

**Kinderärztliche Notfallambulanz auf der Bult:** Tel. (0511) 81 15-33 00  
**Gemeindeverwaltung Schwarmstedt:** Tel. (05071) 80 90  
**Wasserverband Nordhannover:** Tel. (05139) 80 78-0  
**Wasserversorgungsverband Lk:** Tel. (05137) 8 79 90  
**Fallingbostel:** Tel. (05161) 6 00 10  
**Avacon Störungsmeldung:** Strom Tel. (0800) 0 28 22 66  
**Gas Tel.** (0800) 4 28 22 66  
**Weißer Ring:** Hilfe für Kriminalitätsoffer Tel. (05101) 5 82 42  
**Beratungsstelle gegen sexuellen Missbrauch von Kindern und Jugendlichen:** Region Hannover Tel. (0511) 9 89 20 42  
**Suchtberatung:** Die neue Basis e.V. Beratung u. Motivation f. Suchtkranke, Tel. (05135) 1 60 55  
**Guttempler-Gemeinschaft Schwarmstedt:** Tel. (0175) 6 47 58 47 oder Tel. (05071) 91 36 20  
**Psychosozialer/Psychiatrischer Krisendienst in der Region und der Landeshauptstadt:** Podbielskistraße 168, Fr. 15-20 Uhr, Wochenende/Feiertage 12-20 Uhr, Tel. (0511) 30 03 34 70

**Familienanzeigen**  
inserieren unter (0511) 72 80 80

## AUF EIN WORT

# Danke, Anna!

Mit ihren acht Geschwistern wuchs sie auf einem abgelegenen Hof in Bayern auf. Sie hatten zusammen eine Puppe zum Spielen. Nach dem Zweiten Weltkrieg lernte sie ihren Mann Philipp kennen, der erst 1954 spät aus der russischen Kriegsgefangenschaft zurückgekehrt war. Seine Heimat im Grenzgebiet zwischen Serbien, Ungarn und Rumänien hatte er verloren. Ähnliche Lebensgeschichten haben mir schon viele Kinder und Enkel erzählt, wenn ich bei ihnen zum Trauergespräch war. Mühen, Strapazen, Leid und Entbehrungen sind dabei oft unvorstellbar für die folgenden Generationen. Mit meiner Familie mache ich gerade eine Woche lang Urlaub in Süddeutschland, in dem kleinen Siedlungshaus, das sich Anna und Philipp mit den Schwiegereltern gebaut hatten. Die neuen Eigentümer haben es liebevoll hergerichtet mit manchen Erinnerungen an Anna und ihre



**Peer-Detlev Schladebusch.**  
Foto: Andreas Tamme

Familie. Verliebt und stolz haben Philipp und Anna beim Bauen ihre Initialen und ein Herz in den damals noch frischen Putz geritzt. Als Philipp schon einige Jahre später starb, zog sie die drei Kinder alleine groß. Als Schneiderin verdiente sie sich in Heimarbeit etwas dazu und stand mit Kopftuch, Schürze und Hacke im Garten und pflegte ihre Beete.

Solange sie konnte, brachte sie ihren Nachbarn jeden Sonntag zwei Stücke selbstgemachten Kuchen vorbei. Ihre Liebe und ihr Mut zum Leben sind in diesem Haus noch spürbar. Im Bücherregal entdeckte ich eine zerlesene alte Bilderbibel einer anderen Familie. Die Seiten hängen nur noch lose darin und Kinder haben mit Bleistift viel zusätzlich hineingemalt. Muss eine Bibel nicht so aussehen, die in Gebrauch ist? Brauchen wir nicht täglich diese Mut machenden Geschichten der Liebe Gottes in unserem Leben? Hass, Krieg, Not ziehen uns herunter. Aber der Bibelspruch für die neue Woche des Apostels Paulus aus Römer 12,21 macht mir Mut wie auch das Leben von Anna: „Laß dich nicht vom Bösen überwinden, sondern überwinde das Böse mit Gutem.“

**Peer-Detlev Schladebusch,**  
**Pastor im Kirchenkreis**  
**Burgwedel-Langenhagen**


**Wintergärten – Terrassendächer**  
**Fenster – Haustüren**  
Jetzt Angebote  
vom Fachbetrieb sichern!  
**Firma Flex** ☎ (051 31) 463 52 50

  
17592601\_002624

## Satzungsänderung und Neuwahlen

**SCHWARMSTEDT.** Vertreter der Vereine und Verbände aus der Samtgemeinde Schwarmstedt sind eingeladen, um über die zukünftige Aufstellung und Arbeit des Samtgemeinde-Jugendringes (SGJR) zu diskutieren. Auf der Tagesordnung der Mitgliederversammlung am 13. November 2024 um 19.30 Uhr im Uhle-Hof Schwarmstedt stehen neben den üblichen Vereinsregularen die Änderung der Satzung und Neuwahlen zum Vorstand. In Workshops ist bereits über eine Weiterentwicklung und die Anpassung der Satzung an Erfordernisse diskutiert worden. Um die Arbeitsbasis zu verbreitern, könnte der Kreis der Mitglieder erweitert werden, auch etwa als Fördermitgliedschaft für Einzelpersonen. Nicht alle Vorstandsmitglieder stehen für eine Wiederwahl in ihre Ämter zur Verfügung. Eine besondere Herausforderung dabei ist das Ziel, den Vorstand auch zu verjüngen. Für eine Auswertung der Ferienprogramme 2024 und als Danksagung für alle daran Beteiligten findet am Montag, 21. Oktober, noch ein Treffen im Schützenhaus Schwarmstedt statt. Der Grill wird angeheizt und Getränke stehen bereit. Wer keine Einladung erhalten hat, möge sich bitte melden. Rückfragen oder Meldungen bitte per eMail an: [sgjr.schwarmstedt@posteo.de](mailto:sgjr.schwarmstedt@posteo.de).

**IMPRESSUM**  
EXTRA Verlagsgesellschaft mbH




**Erscheinungsweise:**  
wöchentlich sonnabends  
**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**  
Patrick Bludau  
**Redaktion:**  
Redaktionsleitung: Lars Mietzner  
Redaktion Langenhagen,  
Wedemark und Schwarmstedt:  
Oliver Krebs (ok)  
**E-Mail:**  
[redaktion@langenhagener-echo.de](mailto:redaktion@langenhagener-echo.de)  
[redaktion@wedemark-echo.de](mailto:redaktion@wedemark-echo.de)

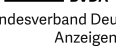
Weder wird für Satzfehler im Anzeigen- oder Textteil Haftung übernommen noch für eingesandte Artikel oder Fotos. Anonyme Zuschriften werden nicht veröffentlicht. Jeder Leserbrief muss mit voller Adresse versehen und vom Einsender unterschrieben sein. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

**Zustellung:**  
WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,  
August-Madsack-Straße 1, 30559 Hannover

Unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de) können Sie uns ganz einfach mit zwei Klicks melden, wenn Sie die Zeitung nicht bekommen haben.

**z.Zt. gültige Preislste unter mediadaten.online**  
**verteilte Auflage: 49.700 Exemplare**  
**Redaktions- und Anzeigenschluss:**  
**jeweils Mittwoch 16 Uhr**  
**Verlagsanschrift:**  
30853 Langenhagen, Marktplatz 5 im CCL  
E-Mail: [service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)  
[service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
Telefon: (0511) 973 66 35

  
Auftragkontrolle  
der Anzeigenblätter

  
Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter

**BVDA**  
**Druck:**  
Schweiger & Pick Verlag, Celle  
Wir weisen darauf hin, dass die von uns gestalteten und gesetzten Anzeigen und Texte nur mit Genehmigung für andere Druckzeugnisse (auch auszugsweise) nachgedruckt oder reproduziert werden dürfen.

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis  
» bitte keine kostenlosen Zeitungen «  
an Ihrem Briefkasten anzubringen.  
Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

3386201\_002624



# Schüler erkunden das Bissendorfer Moor

Biolab-Forschermobil ermöglicht den pH-Wert-Bestimmung und weitere Analysen

**WEDEMARK/LANGENHAGEN (CHA).** Estelle (12) kennt sich im Bissendorfer Moor aus. Die Siebtklässlerin hat einen Zweig abgeschnitten und legt ihn auf den Tisch. „Es gibt unterschiedliche Ebenen“, klärt sie auf. Die Wurzelebene, die Kräuterebene, dann folgen Sträucher und schließlich die Baumkronen. Weil Moorbirken und Waldkiefern die stark geschützte Moorlandschaft beschatten, werden sie mit jugendlicher Hilfe entfernt. Der Fachbegriff heißt Entkusselung.

Denn die hoch spezialisierten Moorpflanzen, wie Torfmoose, Wollgras, Glockenheide, Rosmarinheide und Moosbeere benötigen viel Sonnenlicht. Ihr Erhalt wird wichtiger genommen als der Baumbestand. Dabei nutzen Siebtklässler der IGS Langenhagen und Siebt- und Achtklässler der IGS List das Biolab-Forschermobil als Anlaufpunkt.

Der 3,5 Tonnen schwere Anhänger ist eine mobile Forschungsstation und führt umfangreiches Zubehör vom Mikroskop bis zu Klapphockern und einer Reisetoylette mit. Am Mittwoch parkt er am Acht-Minuten-Weg, direkt am Moorzugang. Student Paul Schulte betreut die Forschungsstation am letzten Schultag vor den Ferien. Die 11 Grad Außentemperatur fühlen sich frisch an, doch die interessierten Schülerinnen und Schüler sind neugierig und erkunden gerade einen günstigen Wasserzugang. Sie wollen den pH-Wert des Moorwassers bestimmen, was gar nicht einfach ist. Ihre Idee: Sie binden einen Behälter an einen Stock und angeln sich die Wasserprobe im Teamwork.

Der pH-Wert liegt bei 4 und das ist gut. Als Nächstes überprüfen



**Politischer Besuch:** Die SPD-Bundestagsabgeordnete Rebekka Schamber (rechts) kennt die Entwicklung des Bissendorfer Moores aus eigener Erfahrung. Der engagierte Lehrer Hans-Jürgen Rättsch betreut die Moorentkusselung seit Jahrzehnten. Foto: Patricia Chadde

die jungen Naturschützer die elektrische Leitfähigkeit. Aber die ist eher schlecht. „Das liegt an den ausgiebigen Niederschlägen der zurückliegenden Wochen. Die verdünnen das Moorwasser“, erläutert Schulte. Neben der Schulkasse hat er heute offiziellen Besuch: Die Bundestagsabgeordnete Rebekka Schamber (SPD) begleitet die Teilnehmenden.

Sie kennt die Entwicklung des Bissendorfer Moores ebenso wie die Mitglieder der Naturkundlichen Vereinigung Langenhagen aus langjähriger Erfahrung. Auch Mooriz-Leiterin Margret Mahler und Jochen Pardey vom Verein Bürger für Resse unterstützen den Arbeitseinsatz. Sie sind an der Arbeit für den Moorschutz interessiert – und sie haben einen Imbiss für die Schülerinnen und Schüler mitgebracht.

„Das ist ganz schön anstren-

gend“, findet Mahdi (13), der mit einer Astschere eifrig Bäume kürzt. Ihm macht der Einsatz spürbar Freude. „Aber das kennen wir alles schon“, entgegnet



**Pädagogin:** Merle Han von der IGS List begleitet die Schulkasse, die gerade den Damm im Hintergrund abläuft. Foto: Patricia Chadde

Matylda (12). Mit ihrer Lehrerin war sie schon viermal zu Besuch im Biolab. Sie weiß, dass das Moor ein bedeutender CO<sub>2</sub>-Speicher ist und möchte nicht zwingend das fünfte Mal hören, dass der ausgestellte Torfbrocken schon ein paar Tausend Jahre alt ist.

„Wir werden stark nachgefragt“, bestätigt Schulte. In seinen Semesterferien betreut er das Biolab und wird von der Naturkundlichen Vereinigung unterstützt. „Das Biolab-Forschungsmobil ist ein großartiger Lernort mitten in der Natur und macht dieses einzigartige Biotop für Kinder und Jugendliche erlebbar“, würdigt Rebecca Schamber das ehrenamtliche Engagement, das weit über den normalen Moorschutz hinausgeht. Am letzten Schultag vor den Herbstferien werden die erfahreneren Schülerinnen und Schüler gewissermaßen Opfer ihres Infoerfolgs. Während für Linus (13) alles neu und spannend ist, sinkt bei den Moorkennenrinnen und -kennern langsam die Aufmerksamkeitsspanne. Doch eine bauliche Veränderung kann den Forschergeist wieder wecken: „Es gibt 700 Hektar Moor und inzwischen 55 Hektar Dämme“, berichtet Schulte.

Sie verhindern den Moorwasserabfluss Richtung Wietze. Das eingedeichte Gebiet kann wieder vernässen.

„Die Bäume sind ja schon tot“, ruft eine Schülerin und stellt fest: „Die gefluteten Birken tragen keine Blätter mehr, während die trocken stehenden noch belaubt sind.“ „Super“, lobt sie Merle Hahn für die Beobachtung, die gerade ihr Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ) an der IGS List absolviert.

# Mit tollen Ergebnissen zurück

Die REG Wedemark war zu Gast in Hamburg

**WEDEMARK.** Mit tollen Ergebnissen kamen die Rollkünstläuferinnen der REG Wedemark vom Alto Cup in Hamburg zurück, zu dem der Altonaer SV eingeladen hatte.

Trotz der Herbstferien und der Sperrung des Elbtunnels an dem Wochenende fuhrten acht Läuferinnen und ihre Eltern schon früh in die q.beyond Arena nach Stellingen. Dort traten außerdem noch Vereine aus Schleswig-Holstein, Mecklenburg-Vorpommern, Berlin, Sachsen-Anhalt



**Die erfolgreichen Läuferinnen der REG Wedemark** Foto: privat

und Hamburg an. Alle REG-Läuferinnen platzierten sich unter den ersten Fünf, fünf davon sogar auf dem Podest.

Mit großem Abstand siegte Nele Bigalke bei den Kunstläufern. Platz 1 sicherte sich ebenfalls Josefine Morosan bei der Freiläufer-Gruppe 1 (Jahrgang 2016 und jünger). Beatrice Marin belegte Platz 1 bei den Minis Gruppe 1 (Jahrgang 2019 und jünger), gefolgt von Gloria Bagrin auf Platz 2.

Bei den Anfängern Gruppe 2

(Jahrgang 2015/16) erreichte Anastasia Argint einen tollen zweiten Platz, Elisa Schwering belegte in dieser Gruppe Platz 4. Knapp am Treppchen vorbeiging es für Tyra Scally mit Platz 4 bei der Freiläufer-Gruppe 3 (Jahrgang 2012 und älter) und Hanna Ben Moussa bei der Freiläufer-Gruppe 2 (Jahrgang 2013/14) mit Platz 5.

Auch die mitgereiste Trainerin Jessica Dölle war mit diesen hervorragenden Ergebnissen sehr zufrieden.

# Plan für Neubaugebiet für unwirksam erklärt

**ELZE.** Die Arbeiten am Neubaugebiet Bäckkamp in Elze sind seit Anfang des Jahres in vollem Gange. Wo einst eine Industriearbeitsfläche stand, entstehen auf etwa 2,5 Hektar 13 Einfamilienhäuser, zwei Reihenhäuser, vier Doppelhäuser und sechs Mehrfamilienhäuser. Doch nun hat das Oberverwaltungsgericht Lüneburg (OVG) den Bebauungsplan im Rahmen eines Normenkontrollverfahrens für ungültig erklärt. Das teilte die Gemeinde Wedemark am Freitag, 11. Oktober, mit, ohne auf Details für die Entscheidung einzugehen.

Für die Gemeinde selbst bedeutet der Beschluss aus Lüneburg, dass sie einen Bebauungs-

plan erstellen muss – und zwar im beschleunigten Verfahren. Ganz konkret soll der für den Bereich südlich und östlich der Helene-Küster-Straße aufgestellt werden. Bis wann dieser B-Plan fertig sein soll, dazu konnte ein Gemeindevorstand noch keine Angaben machen. „Nicht mehr überplant werden sollen hingegen die Flächen entlang der Walsroder Straße sowie der Mittelstraße und auch nicht mehr der Nahbereich der Großen Beke“, sagte Sprecher Kahraman Haji Hasan.

Laut Hasan hat die Gerichtsentscheidung für die laufenden Bauplanungen „keine unmittelbaren negativen Folgen“. Alle

Baugenehmigungen und Bauanträge könnten „ohne Einschränkungen“ durchgeführt werden. „Zudem besteht weiterhin die Möglichkeit, neue Bauanträge zu stellen“, so Hasan. Welche konkreten Auswirkungen der OVG-Beschluss künftig möglicherweise doch noch auf das Baugebiet haben könnte, ist noch nicht abzusehen.

Das Neubaugebiet Bäckkamp war einst eine große Freifläche mitten im Herzen von Elze, zwischen Schmiedestraße, Mittelstraße und Alter Festwiese. Es ist wahrscheinlich auf absehbare Zeit auch das letzte Baugebiet dieser Größenordnung im Dorf. Seit 2013 werden bereits Pläne

für den Bäckkamp entwickelt. Seitdem folgten schwierige Verhandlungen mit Teilen der Erben-Gemeinschaft, bis 2022 die Vergabe folgte. Durch die gestiegenen Baukosten wurden zuletzt die Quadratmeterpreise für die Wohngebäude erhöht – von 180 auf 260 Euro. Die Industriearbeitsfläche auf dem Grundstück der früheren Mosterei Seemann wurde vor einiger Zeit abgerissen. Auf der dadurch entstandenen Freifläche im Besitz eines Langenhagener Investors soll eine Ladenzeile mit Geschäften im Erdgeschoss und Wohnungen im Obergeschoss entstehen sowie eine neue Zufahrt zum Bäckkamp geschaffen werden.

## Altgoldankauf

Schmuck, Zahngold, Münzen, Silber, Bestecke  
Trauringe, Anfertigungen, Reparaturen

Do + Fr: 10-13 + 15-18 und Sa: 10-13  
und nach Terminvereinbarung

Wedemarkstr. 62 ♥ 05130 / 377-477  
goldschmiede-wiek.de

GOLDSCHMIEDE  
**WIEK**

Seit über 100 Jahren – Fachbetrieb der Wedemark

## NIGGEMEIER

**Sanitär – Heizung – Solar**

**Bad Neu- und Umgestaltung • Seniorenbäder**  
**Öl- und Gasheizungen • Klempnerei • Solaranlagen**

30900 Wedemark-Mellendorf • Kaltenweider Str. 19  
Telefon (05130) 33 50 • Fax (05130) 33 23

## Dem Einbrecher keine Chance

- kostenlose Beratung vor Ort
- Um- und Nachrüstung von Fenstern und Türen nach DIN 18104
- Montage durch geschulte Fachkräfte
- Lieferung und Montage von geprüften Sicherheitsfenstern

Vom LKA Niedersachsen gelisteter Betrieb!

**Zuhause sicher**  
Eine Initiative Ihrer Polizei

Bissendorf • Burgwedeler Str. 14  
(05130) 87 38  
e-mail: tischlerei-knoke@t-online.de

## MOSS Delikatessen

Das sind Sie

Lakrids von Bülow  
Adventskalender

Dammstraße 10  
30938 Großburgwedel  
Tel. (05139) 23 45

### Mittagstisch:

- Mo Kalbsrahm-Gulasch mit Pilzen
- Di Griebaufauf mit Zwetschgenkompott
- Mi Lachsfilet Gorgonzola-Spinatrahm
- Do gebr. Kalbsleber mit Apfel & Zwiebel
- Fr Oma's Hirschgulasch
- Sa Roastbeefgeschmetzeltes mit roter Beete

(unseren gesamten Wochenplan finden Sie unter [www.moss-delikatesen.de](http://www.moss-delikatesen.de))

---

### Unser Fang der Woche:

## Frisches Lachsfilet

100 g € 2,75  
von den Farör Inseln

Pre Rigor – sofort nach dem Fang frisch filetiert

(ab Donnerstag, den 24.10.2024)

## von Hirschheydt

Buchhandlung

Liebe Kundinnen und Kunden,

zum 1.11.24 übergeben wir unser Geschäft an Frau Elke Guth. Das Team bleibt – nur wir verabschieden uns!

Wir danken Ihnen allen herzlich für viele wunderbare gemeinsame Jahre, für Ihre Treue und Verbundenheit, für manchen persönlichen Plausch, die Unterstützung während der Corona-Zeit und hoffen, dass Sie diese Verbundenheit auch unserer Nachfolgerin schenken.

Herzlichst,  
Astrid u. Robert v. Hirschheydt

... und für Ihre antiken Buchwünsche erreichen Sie uns unter [www.hirschheydt-online.de](http://www.hirschheydt-online.de)

Wedemark-Mellendorf  
Am Langen Felde 5-7  
Tel. (05130) 54 66

## Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“

# 116 016

- anonym
- kostenfrei
- 24/7 erreichbar
- mehrsprachig
- Online-Beratung: [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

Hilfetelefon **116 016**  
**Gewalt gegen Frauen**  
[www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)



INFORMIEREN

SHOPPEN

GENIEßEN



Interessengemeinschaft  
Bissendorfer Kaufleute

Heute: Gebäudedienste Hummes GmbH, Denecken Heide 5, Bissendorf

# Von der Außenanlagenpflege bis zum Hausmeisterdienst

Gebäudedienste Hummes erledigt die Aufgaben

**BISSENDORF (JO).** Die Gebäudedienste Hummes GmbH ist ein erfolgreiches Familienunternehmen, das seit 1987 im Bereich der Gebäudedienstleistungen tätig ist. Gegründet wurde die Firma von Paul Hummes Senior, der sie mit viel Engagement aufbaute und bis zu seinem Tod im Jahr 2007 leitete. Nach seinem Tod übernahmen sein Sohn Paul und Schwiegertochter Miriam Hummes die Geschäftsführung und führten die Arbeit des Vaters weiter. Heute steht bereits die dritte Generation in den Startlöchern, um die Familientradition fortzusetzen.

Das Unternehmen hat sich auf ein umfassendes Dienstleistungsangebot rund um Immobilien spezialisiert und ist mit knapp 35 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern täglich im Einsatz. Die Leistungen umfassen unter anderem:

- Fußwegreinigung
- Winterdienst
- Pflege von Grün- und Außenanlagen
- Hausmeisterdienste
- Treppenhauseinigung
- und weitere Dienstleistungen



Insgesamt gehören rund 40 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zur Firma Gebäudedienste Hummes aus Bissendorf. Hier nur ein kleiner Teil des Teams. Foto: privat

Die Gebäudedienste Hummes GmbH ist sowohl im Stadtgebiet als auch überregional tätig und bedient eine breite Kundschaft in der ge-

samen Region. Dazu zählen Privat, Groß- und Gewerbe- kunden sowie Gemeinden und Kommunen.

Derzeit befindet sich die Firmenstruktur in einem Modernisierungsprozess mit dem Ziel, verstärkt auf Nachhaltigkeit zu setzen. So wird beispielsweise bei Großflächen- kunden, wie Supermärkten, im Winterdienstbetrieb auf umweltschonende Flüssig- streumittel (Sole) umgestellt, um die Natur zu schützen. Auch die Elektromobilität ist Teil der neuen Unternehmensstrategie. Zur Unterstützung dieser Maßnahmen wird demnächst eine 1.000 Quadratmeter große Photovoltaikanlage auf dem Dach des Firmensitzes in der Denecken Heide 5, in Bissendorf montiert. Diese Anlage soll einen Großteil des Energiebedarfs des Unternehmens

durch erneuerbare Energien decken. In Zusammenhang mit der Modernisierung sucht das Unternehmen auch neue und qualifizierte Mitarbeiter/ innen. Interessenten können sich gerne telefonisch unter der Nummer (05130) 3 77 98 56 melden.

Die Modernisierung und zukunftsorientierte Ausrichtung wird aktuell von dem neuen Geschäftsführer Kevin Oehme, vorangetrieben. Er arbeitet zielstrebig daran, das Unternehmen für die Zukunft fit zu machen, um weiterhin kundenorientierte Dienstleistungen auf höchstem Niveau anbieten zu können.

➤ Weitere Infos:  
**Hummes GmbH**  
**Denecken Heide 5, Bissendorf**  
**Telefon: (05130) 79 58 6**  
**Mail: info@hummes-dienste.de**  
**Web: www.hummes-dienste.de**



Die Kunden der Firma Hummes sind im Umkreis von rund 50 Kilometern zu finden – entsprechend groß ist der Fuhrpark. Foto: privat

**deVries**  
Beratung - Training - Coaching  
www.coaching-wedemark.de  
Tel.: 0174 3267841

**VATTER**

Scherenbosteler Straße 18,  
30900 Wedemark, Telefon 05130/5840457

**Rinne Steuerberatungsgesellschaft mbH**

Willi Rinne Stefan Kahnt  
Steuerberater Steuerberater  
Telefon 05130/ 95 90 0

**GR GUIDO ROHR**  
**ELEKTROTECHNIK**

- Elektromeister -  
Bissendorf • Dieter-Mysegades-Weg 1  
Tel. (05130) 37 40 36

**DANGERS**  
Blumen - Design

Am Hellenfeld 3a  
Tel: 05130 - 37 24 50

ALLES AUS EINER HAND!  
HEIZUNG, BÄDER & MEHR  
**Dembski**  
Notdienst  
0172-5449738  
S. Dembski S. Kissing-Dembski  
05130-583417 05130-7171  
Burgwedeler Str. 8 · 30900 Wedemark

**Musken Weine**

WEIN • KULTUR • ERLEBEN  
Rügener Weg 3 • Telefon (05130) 73 38

Denise Wöhler  
**SprachOase**  
Praxis für LOGOPÄDIE  
Bissendorf • Langer Acker 26a • Tel. 6 09 89 60  
www.sprachooase-wedemark.de

**autohaus GEHRKE**  
Qualität im Service - für jede Automarke

Schlager Chaussee 11  
Tel.: 05130 / 6359

**WEDETERM**  
**WESSARGES**  
Glaseri • Echthausduschen  
Bissendorf • Tel. 85 23

**VGH Vertretung** fair versichert  
H.-J. Föst **VGH**

Am Markt 4 • Bissendorf  
Tel. 05130 925134 • Fax 925135

Reparatur aller Markenfabrikate  
**Schmidt**  
Motorgeräte  
Ihr Spezialist für  
Garten- und Forsttechnik  
Wennebostel • Tel. (05130) 70 23

**Autolackiererei**  
**Wedemark**  
Unfall-Reparatur • Smart Repair  
Karosseriearbeiten • Restaurationen  
aller Art • Oldtimer • Autoglas • u.v.m.  
Langer Acker 1 b - Gewerbegebiet Bissendorf  
☎ (0 51 30) 95 88 160 • info@autolackiererei-wedemark.de

**NATELS-HEIDEESEE**  
mit Badese  
Tel. 8547  
Bissendorf-Wietze • Regeldamm 1  
www.campingplatz-natelsheidesees.de

**Sparkasse**  
**Hannover**

**Siebold HÖRakustik**  
Scherenbosteler Str. 3  
30900 Wedemark • Bissendorf  
Tel. 05130 - 5837023

architekturbüro  
carsten krüger  
bahnhofstraße 1 · 30900 wedemark  
telefon 05130 583696 · email info@krueger-architekturbuero.de  
www.krueger-architekturbuero.de

**Fleischerei**  
**Klemm**  
Party-Service  
Bissendorf • Kurze Str. 6 • Tel. (05130) 73 92

**HPE**  
**MERTENS**  
HYDRAULIK  
PNEUMATIK  
ELEKTRONIK  
Michael Mertens GmbH · Johannsgraben 7a · 30900 Wedemark  
Tel. 05130 / 6093550 · Fax 05130 / 6093579 · kontakt@hpe-mertens.de

**Fein & Wein**  
Ihre Adresse für die schönen  
Dinge des Lebens  
Bissendorf, Scherenbosteler Straße 5  
Tel. (05130) 95 88 441

**Heinrich Depping**  
Kanal- u. Erdbau • Pflasterarbeiten  
Außenanlagen  
30900 Wedemark • Johannsgraben 11  
Tel.: 05130 / 77 77

**Osteopathie**  
**Torsten Liebert**  
Physiotherapeut/Heilpraktiker  
Tel. 05130/9689996  
Tattenhagen 16a · 30900 Wedemark

**HENSEL**  
ZIMMERTÜRENFABRIK  
Schlager Chaussee 1 · Bissendorf • Tel. 05130-9789-0

**Bücher**  
**am Markt**  
Am Markt 8 • 05130 / 974775

**COR-MAGIS**  
Sabine Kahn-Günther  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
und Mediatorin

**ESSKLASSE**  
CATERING UND EVENTS  
www.essklasse-catering.de  
**COMPLEX**  
GEBÄUDESERVICE  
www.complex-gebuedeservice.de

**Hannoversche**  
**Volksbank**

**KNOKE**  
Bau- und Möbelschleierei  
Bissendorf • Burgwedeler Str. 14  
Tel. (05130) 87 38

**Angelika Holz**  
Raumausstattermeisterin  
**Möbel & Dekorationen**  
Bahnhofstraße 17, Tel: 05130 - 88 21

**De Goldene Tied**  
Alltagshilfe und Alltagsorganisation  
www.degoldenetied.de  
Tel. 05130-73 96 mobil 0173-746 0000

**CosmediKuss**  
Just Beauty  
Tattenhagen 10 · 30900 Wedemark  
Termine telefonisch  
0173 2619526

**KeRn Care**  
Alltagshilfe & Betreuung  
Wedemarkstraße 63 · 30900 Wedemark  
Tel.: 05130 9609619 · www.kerncare.de

**HERR STRATMANN**  
**GESTALTUNGSWESEN**  
Marketingkonzepte & Mediendesign  
05130 921 06 42 · herrstratmann.de

**KIJUCO**  
Kinder- und  
Jugendcoaching  
&  
Psychotherapie (HPG)  
www.kijuco-regionhannover.de | 0172-2321505

**Kuhlmanns Hof**  
Wohlfühl-Eis  
www.ich-mag-natur.de

**Felicitas von Poser**  
Heilpraktikerin  
Physiotherapeutin  
Wietze Aue 36 · 30900 Bissendorf-Wietze  
Telefon 05130 - 928 46 32  
www.naturheilpraxis-vonposer.de  
Termine nach Vereinbarung - privat und private Kassen

**RehBöck**  
Bäckerei & Café · Scherenbosteler Straße

**Bissendorf's Friseur**  
**hair:oase**  
im Wohlfühlambiente  
Marianne Muck-Blanke  
Tel. 05130/ 77 45 www.hairoase.de

**Lufthansa City Center**  
Reisebüro Bissendorf  
Am Markt 12 • Tel. 80 90  
info@lcc-bissendorf.de  
www.lcc-bissendorf.de

**FLIESENLEGER**  
**Roberto Kopjen**  
Bissendorf  
Tel. (05130) 61 30  
www.kopjen.de

**Klipphahn**  
grün erleben  
Bissendorf • Tel. (05130) 88 34

**Murr** murr-gmbh.de  
Fenstersysteme 05130 / 60101  
• Fenster • Terrassendächer  
• Haustüren • Sonnenschutz

**Oehme**  
malermester-oehme.de

**Gebäudedienste**  
**Hummes**  
Wir machen das!  
Gebäudedienste Hummes GmbH  
Denecken Heide 5 · 30900 Wedemark  
Tel.: 0 51 30 - 377 98 56 · hummes-dienste.de

Ihre Familienpraxis  
**WedeDent**.de  
Zahnarztpraxis

Immer auf dem Laufenden:  
**www.ibk-bissendorf.de**



# Countdown für die Probebühne

Wichtigstes Kulturprojekt der Gemeinde geht auf die Zielgeraden

**MELLENDORF.** Vier Termine Ende Oktober, die man sich merken muss: Am Donnerstag, 24. Oktober, ist beim Probebühnen-Stück Damenwahl um 19 Uhr eine Live-Probe bei freiem Eintritt in der Aula der Grundschule Mellendorf angesetzt. Hier kann man hinter die Kulissen schauen, Fragen stellen und sich schon mal Appetit für das komplette Stück am darauffolgenden Wochenende holen.

Am Freitag, 25. Oktober, folgt die Generalprobe – ebenfalls bei freiem Eintritt, um 20 Uhr, aber mit Anmeldung per E-Mail an [angela.von.mirbach@wedemark.de](mailto:angela.von.mirbach@wedemark.de).

Der Vorhang für die mit Spannung erwartete Premiere öffnet sich am Sonnabend, 26. Oktober, um 20 Uhr und für die zweite Vorstellung am Sonntag, 27. Oktober, um 16 Uhr. Karten für diese beiden Aufführung der Probebühne gibt es im Vorverkauf für 15 Euro bei Reservix und für 20 Euro an der Abendkasse.

„Kultur selber machen – das ist bei der Probebühne unsere Devise“, schwärmt die Kulturbeauf-



„Kultur selber machen“ lautet die Devise der Probebühne. Foto: privat

tragte der Gemeinde, Angela von Mirbach. Selber Theater spielen und gemeinsam mit Profis ein Theaterstück produzieren – das ist das Angebot der Probebühne. „Wir laden alle Neugierigen und am Theaterspiel interessierten ein, bei der Live-Probe einmal hinter die Kulissen zu schauen. Eine Probe live erleben können Sie am Donnerstag, 24. Oktober“, so von Mirbach.

Seit 2009 realisiert die Gemeindeverwaltung Kulturprojekte, die lokale Akteure mit Profis aus Kunst, Theater, Musik, Handwerk und Design zusammenbringen. Die Probebühne 2024 ist gegenwärtig das bedeutendste Kulturprojekt der Gemeinde Wedemark. Es wird mit 70 Prozent aus einem EU-Topf für drei Jahre mit einem Fördervolumen von 97.000 Euro gefördert.

# Stimmen des Holocaust

20. November, 19.30 Uhr: Zeitzeuge erzählt seine beeindruckende Geschichte in der Aula der IGS Langenhagen

**LANGENHAGEN (OK).** Er war der „Sänger der Herzen“, hat seine musikalische Karriere auf der Bühne aber beendet. Aber statt Schlager und Unterhaltungsmusik widmet sich der 26-jährige Langenhagener Louis Pawellek jetzt einem weitaus ernsteren und sehr wichtigen Thema.

Schon seit seiner Jugendzeit beschäftigt sich Pawellek mit dem wohl dunkelsten Kapitel der deutschen Geschichte, dem Holocaust, dem etwa sechs Millionen Juden zum Opfer fielen. Im Januar 2014 traf Pawellek dann für ein Schulprojekt eine Holocaust-Überlebende. Diese Begegnung faszinierte den jungen Mann so sehr, dass er den Kontakt zu weiteren Überlebenden suchte und ihre Geschichten aufschrieb. Es entstand ein Buch mit dem Titel „Die letzten Stimmen des Holocaust – 12 Überlebende erinnern sich“. Begegnungen, die Louis Pawellek im ganzen deutschsprachigen Europa hatte. Pawellek: „Bis heute stehe ich



Stehen in Langenhagen gemeinsam auf der Bühne: Zeitzeuge Thomas Gabelin (links) und Louis Pawellek. Foto: privat

mit rund 30 Holocaust-Überlebenden im freundschaftlichen Austausch.

Einer von ihnen ist Thomas Gabelin, mit dem Louis Pawellek jetzt zu einer Lesung nach Langenhagen kommt, unter anderem das gemeinsame Buch „Es gab mehr als nur Auschwitz – Gedankenorte, die niemals in Vergessenheit geraten dürfen“ vorstel-

len wird. Termin ist am Mittwoch, 20. November, um 19.30 Uhr in der Aula der IGS Langenhagen. Einlass ist an dem Abend bereits um 18.30 Uhr Louis Pawellek hat 17 eher unbekannte Orte des Naziverbrechens besucht, die mit vielen Bildern und Erklärungen vorgestellt werden. Einer der Orte ist das Konzentrationslager Theresienstadt, das Ghetto, in dem der Holocaust-Überlebende Thomas Gabelin am 21. Dezember 1944 zur Welt gekommen ist. Gabelin erzählt seine beeindruckende Geschichte.

Außerdem gibt es Filmausschnitte und Anschauungsmaterial aus der damaligen schrecklichen Zeit wie Häftlingsbriefe, Judenstern, Postkarten oder auch so genanntes Ghettopgeld aus Theresienstadt zu sehen. Tickets gibtes im Vorverkauf in der Buchhandlung Böhnert im CCL zum Preis von zehn Euro im Vorverkauf oder aber unter [www.eventim.de](http://www.eventim.de). An der Abendkasse kosten die Karten 15 Euro.

## Mann zückt Messer auf Parkplatz

**MELLENDORF (AWI).** Ein 19-Jähriger hat am Freitag voriger Woche gegen 21.30 Uhr einen 31-Jährigen auf dem Parkplatz des Rewe-Markt am Hellendorfer Kirchweg bedroht. Nur dem Eingreifen der beiden Begleiter des Täters sei es zu verdanken, dass es nicht zu einem tödlichen Angriff kam, sagt Ken Gordon Wernicke von der Polizei Mellendorf. Das 32-jährige Opfer hatte auf dem Weg zu seinem Auto am Rand des Parkplatzes drei junge Männer bemerkt, von denen sich einer übergab. Als dieser bemerkte, dass das Opfer in seine Richtung sah, wurde er aggressiv. Der 19-Jährige zückte ein Springmesser und ging mit den Worten „Was guckst du so blöd! Ich stech dich ab!“, auf das Opfer zu. Kurz bevor er den Mann erreicht hatte, wurde der Täter von einem seiner Begleiter gestoppt. Alle drei verschwanden schließlich im Rewe-Markt. Dort stellte eine Funkstreifenwagenbesatzung den 19-Jährigen. Er ist polizeibekannt und von mehreren Staatsanwaltschaften in Niedersachsen wegen anderer Straftaten zur Aufenthaltsermittlung ausgeschrieben. Da der Täter mittlerweile einen festen Wohnsitz nachweisen konnte, wurde er jedoch entlassen. Ihn erwartet ein Verfahren wegen Bedrohung und des Führens eines Springmessers.

# B-Junioren holen Niedersachsentitel

Erfolg für Tennisclub Bissendorf



Die siegreichen jungen Sportler Foto: privat

**BISSENDORF.** Die B-Junioren (Altersklasse bis 15 Jahre) haben beim so genannten Gottfried-von-Cramm-Cup die Tennis-Landesmeisterschaft für sich entschieden

Die Mannschaft hatte in der Sommersaison die Gruppe aus der Region Hannover gewonnen und wurde somit mit den beiden anderen Gruppensiegern aus Hittfeld und Ottersberg sowie dem besten Zweiten aus Wettbergen zum Cup geladen.

Die Vorzeichen standen nicht glücklich. Coronabedingt war die Nummer 1 des Wedemärker Teams ausgefallen. Dennoch ist das auf allen Positionen sehr stark besetzte Team am letzten Septemberwochenende mit guter Laune zum Endspielwochenende zum BTSC nach Braunschweig gereist.

Für das Halbfinale wurde Hittfeld als Gegner gelost. Nach den Einzeln stand es 2:2 bei einem Satz Rückstand. Beide Doppel wurden überzeugend zum knappen 4:2 Endstand gewonnen.

Am Endspieltag standen die

befreundeten Spieler aus Wettbergen als Gegner fest, die die nur zu dritt angetretenen Ottersberger bezwangen.

Das Spiel war an Spannung nicht zu überbieten. Wieder stand es nach den Einzeln 2:2 bei einem Satz Rückstand. In den Doppeln musste damit ein Match gewonnen und das andere durfte knapp in drei Sätzen verloren gehen. Eine riesige Teamleistung machte es möglich, dass die Doppel genauso fast zeitgleich gewonnen wurden: Kilian/Hille verloren knapp 4:6; 7:5; 5:10 im Matchtiebreak während Blindow/Gärtner das Match 6:1; 7:6 für sich entschieden. Die Wedemärker standen damit am Ende mit 3:3-Punkten, 7:7-Sätzen und 62:60-Spielen als glückliche Sieger fest.

Das Team des TC Bissendorf startete in dieser Saison als Spielgemeinschaft mit den Spielern (im Bild von links): Levin Hille (TCB), Philip Gärtner (Ramelingen-Ehlershausen), Leonard Kilian (Berenbostel), Tim Friese (TCB) und David Blindow (Bückeburg).

**Anzeigenschluss**  
für die nächste  
**Wochenendausgabe**  
ist am  
**Mittwoch, 16 Uhr**

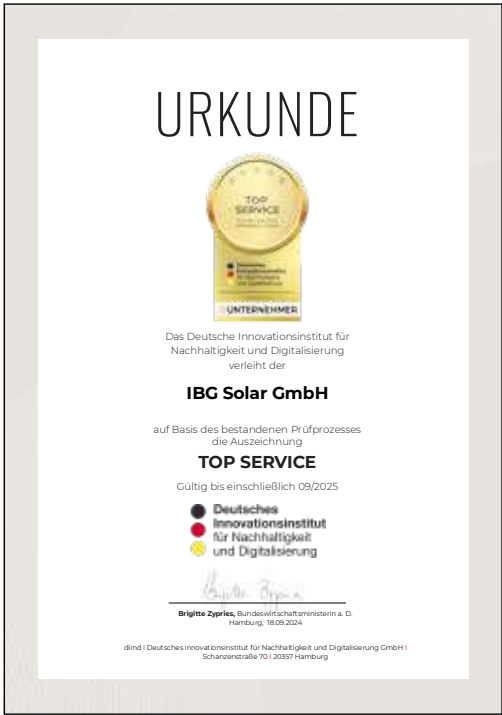
## IBG Solar erhält wichtigen Preis für Service und Digitalisierung

3.500 zufriedene Kunden sind weitere Bestätigung

**Mandelsloh (os).** „Für mich war das ganz normal, was wir hier machen“, sagt Geschäftsführer Marcell Ollesch über eine frisch erhaltene Auszeichnung seines Unternehmens IBG Solar. Das Deutsche Innovationsinstitut für Nachhaltigkeit und Digitalisierung (diind) bescheinigte den Experten für Photovoltaik-Anlagen „Top Service - kundenorientiert, kompetent, digital“. Damit zeige das lokale Unternehmen, „dass Kundenorientierung und -zufriedenheit bei Ihnen höchste Priorität genießen“, heißt es vom diind. Und weil Nachhaltigkeit nicht vergänglich sein darf, gilt die Urkunde (rechts) für ein Jahr, dann müssen sich Dienstleister erneut dem Prüfprozess stellen.

Vom ersten Besuch bis zur Inbetriebnahme wird jeder Schritt auf dem Weg zur neuen PV-Anlage bei IBG Solar ebenso dauerhaft wie transparent dokumentiert. Abrufbar ist das auch noch lange über die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen hinaus. „Vor allem bei langen Garantielaufzeiten auf Module oder Wechselrichter kann das wichtig sein“, so Ollesch. Abrufbar sind die Informationen über die Portale der Hersteller ebenso wie bei IBG Solar. Und wenn die „eigene Digitalisierung“ für die Nutzung nicht reicht, stehen Mitarbeiter des Unternehmens auch lange nach Fertigstellung der Anlage noch hilfreich zur Seite. „Mittlerweile können wir auf mehr als 3.500 zufriedene Kunden verweisen“, macht der Geschäftsführer mit Blick auf die eigenen Referenzen deutlich.

„Die Handwerkskammer berät Firmen zum Thema Digitalisierung, hat aber schon vor zwei Jahren festgestellt, dass wir viel weiter sind als der Markt“, berichtet Ollesch. Seine Erfahrungen aus früherer Konzerttätigkeit sind in die Gestaltung der Prozesse eingeflossen - und diese gelten nicht nur für die eigenen Mitarbeiter, sondern auch für Partnerbetriebe. „Das ist ja nicht



nur für die Kunden wichtig, sondern erleichtert auch uns selbst die Arbeit.“ Die umfangreiche Dokumentation verhindert dabei nicht die schnelle Abwicklung. „Vom Auftrag bis zum abgeschlossenen Aufbau benötigen wir keine sechs Wochen“, verspricht der PV-Prof. Diesen Servicelevel können offensichtlich nicht alle Marktbegleiter bieten. „Da sind einige auf einen erfolgversprechenden Zug aufgesprungen“, so Ollesch, „wir haben jeden Monat mehrere Anfragen, ob wir nicht fertiggestellte Anlagen vollenden können.“

Repro: r

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich - ohne es zu wollen und zu spüren - immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3-5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gespannt und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Herbstangebot**  
**30% Rabatt**  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringedienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern).  
Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81



# Ärger über World Games 2029

Der Konkurrent Karlsruhe kann keine gesicherte Finanzierung für die Spiele vorweisen

**HANNOVER.** Die Absage für die World Games 2029 im Frühjahr war ein Tiefschlag für Hannover. Karlsruhe bekam den Zuschlag, obwohl es nicht einmal fristgerecht die Bewerbung eingereicht hatte. Jetzt berichtet der SWR, dass die Finanzierung der Baden-Württemberger für die Spiele noch gar nicht gesichert ist. Im SWR räumt Karlsruhes Sportbürgermeister Martin Lenz (SPD) ein, dass Zusagen für Zuschüsse von Bund und Land nicht vorlägen. In Hannover sorgt das für Empörung.

Die World Games, auch Weltspiele genannt, sind so etwas wie die Olympischen Spiele für Randsportarten wie Beachhandball, Faustball, Kanupolo, Squash, Bowling oder Tausziehen. Für die Bewerbung hatten Stadt und Region Hannover den Schulterschluss mit dem Land Niedersachsen gesucht, das diese unterstützte. „Hannover war mit seiner Bewerbung weit vorne und hat alle Bedingungen erfüllt, auch was die Sicherstellung der Finanzierung angeht“, versichert Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne).

Zwar respektiere man, dass Karlsruhe den Zuschlag bekommen hat. „Aber wir fragen uns mittlerweile schon, wie dieser Beschluss denn zustande gekommen ist. Das hat uns auch im Nachgang noch niemand transparent erklären können. Das war ein unfairer Umgang mit Hannover“, kritisiert Onay.

Auch Regionspräsident Steffen Krach (SPD) ist empört. „Die



Unter freiem Himmel: Auch Beachhandball gehört zum Programm der World Games

Foto: imago

Veranstaltung wurde ohne gesicherte Finanzierung vergeben. Das ist bei diesem Volumen unverantwortlich“, sagt er und ärgert sich. Überrascht ist Krach über die Probleme in Karlsruhe nicht. „Sie sind ja schon in der Bewerbungsphase bekannt gewesen. Der DOSB hat sich nicht nur für ein intransparentes und unfaires Verfahren entschieden, sondern auch sachlich einen riesigen Fehler gemacht“, kritisiert der Regionspräsident.

Einen faden Beigeschmack aus hannoverscher Sicht hatte die Vergabe an Karlsruhe schon im Frühjahr. Denn der Deutsche Olympische Sportbund (DOSB) hatte an den Weltverband der World Games (IWGA) eine Empfehlung für Karlsruhe ausgesprochen, obwohl die Bewerbung der Stadt noch nicht offiziell vorlag und der entscheidenden

Ratsbeschluss noch ausstand. Karlsruhe rechnet mit Kosten in Höhe von 100 Millionen Euro.

Laut den Plänen der Kommune sollen Bund und Land mit 60 Millionen Euro den Großteil übernehmen. Dafür gibt es aber noch keine Zusagen. Wie es weitergeht, ist unklar. Wie der SWR berichtet, hat der Rat der Stadt Karlsruhe weitere Entscheidungen über die World Games vertagt. Er wolle die Haushaltsberatungen von Bund und Land abwarten, hieß es. Zudem appellierte Sportbürgermeister Lenz an die lokale Wirtschaft, sich finanziell an den World Games 2029 zu beteiligen.

Hannovers Oberbürgermeister Onay und Regionspräsident Krach können sich vorstellen, einzuspringen, wenn die Ausrichtung in Karlsruhe platzen

sollte. Hannover sei leistungsfähig, meint Onay. Wenn man Hannover bitten würde, die World Games zu übernehmen, „dann wären wir dazu in der Lage“, sagt Onay. Allerdings müsse man erneut die politische Unterstützung sowie die finanzielle Unterstützung durch Bund und Land sicherstellen.

Krach fordert darüber hinaus eine vertrauensvollere Zusammenarbeit mit dem DOSB. Mit dem aktuellen Präsidenten Thomas Weikert geht er hart ins Gericht.

Mit der Entscheidung für Karlsruhe habe dieser „dem deutschen Sport einen Bärendienst erwiesen. Wer schon bei solchen Veranstaltungen für grundlegende Probleme sorgt, braucht für Olympische Spiele erst gar nicht seinen Hut in den Ring zu werfen“, meint Krach.

## Taschenlampe bringt Strafanzeige

**LANGENHAGEN/WEDEMARK.** Jetzt wollte ein 20-Jähriger über den Flughafen Hannover in den Urlaub nach Griechenland fliegen. In der Luftsicherheitskontrollstelle bewiesen die Luftsicherheitsassistenten wieder einmal ein scharfes Auge. Im Handgepäck des jungen Mannes fiel ihnen ein verdächtiger Gegenstand auf, der etwas anderes darstellte, als er tatsächlich war.

Zur genaueren Kontrolle wurde daraufhin die Bundespolizei hinzugezogen. Bei der nunmehr folgenden genauen Kontrolle stellte sich der Gegenstand auf den ersten Blick als Taschenlampe dar. Auf den zweiten Blick jedoch entpuppte sich die Lampe als eine Taschenlampe mit einem integ-

rierten Taser. Da der festgestellte Taser die entsprechend erforderlichen Prüfzeichen nicht aufwies und einen Gegenstand des täglichen Gebrauchs nachempfunden ist, man somit seine Eigenschaft als Taser nicht erkennen kann, ist jeglicher Umgang damit verboten. Somit ein Verstoß gegen das Waffengesetz. Der 20-Jährige gab an, dass die „Taschenlampe“ seinem Bruder gehöre und er gar nicht wisse, wie diese in sein Handgepäck gelangt sei. Die Taschenlampe mit der zusätzlichen Taserfunktion wurde durch die Bundespolizei sichergestellt und der Mann konnte mit einer Strafanzeige nach dem Waffengesetz im Gepäck die Weiterreise antreten.

## Mathematiknachhilfe

**LANGENHAGEN/WEDEMARK.** Wie schon im vorigen Jahr wird auch in diesem Schuljahr wieder Christoph Gäbel, ehemaliger Physiklehrer am Beruflichen Gymnasium Technik, die Räume der Kirche nutzen können, um Jugendlichen einen kostenlosen Mathematikursus anbieten zu können. Schülerinnen und Schüler, die die neunte und zehnte Klasse besuchen, werden hier auf die Eignungstests vorbereitet, die sie im Rahmen ihrer Bewerbungsverfahren absolvieren müssen. Multiplizieren, Dividieren, Prozentrechnen, Bruchrechnen, Dreisatz, Berechnung von Fläche und anderes wird hier an Samstagvormittagen behandelt. Für die älteren Bürgerinnen und Bürger sind diese Rechenkenntnisse in den meisten Fällen immer noch eine Selbstverständlichkeit, nicht aber für die jungen Menschen. Gäbel

hat zehn Jahre lang die in die Oberstufe des Beruflichen Gymnasiums Technik wechselnden Schülerinnen und Schüler getestet. Das Ergebnis ist schockierend. Die Hälfte kann nicht mehr ohne Taschenrechner multiplizieren, dividieren kann keiner mehr. Betriebe, die ihnen eine Ausbildung in einem technischen oder in einem kaufmännischen Beruf anbieten, setzen diese und andere Kenntnisse aber voraus. Auch die Jugendlichen, die später einmal ein Studium anstreben, sollten die Grundrechenkenntnisse beherrschen. Er freue sich, dass er von der Kirche einen Raum zur Verfügung gestellt bekomme, um diese Hilfe anbieten zu können, sagt Gäbel. Interessierte Jugendliche sollen sich bitte unter [c.gabel@gmx.de](mailto:c.gabel@gmx.de) anmelden. Der Kurs beginnt am Sonnabend, 26. Oktober, um 10.30 Uhr.

ANZEIGE

# Verstopfung – Abführmittel immer die Lösung?



Jeder Siebte ist zumindest gelegentlich von Verstopfung betroffen. Neben dem schmerzhaften Stuhlgang und der unvollständigen Stuhlentleerung sind auch Hämorrhoiden häufiger Begleiter. Abführmittel stehen aufgrund des Gewöhnungseffektes in der Kritik. Eine rein pflanzliche Innovation aus Österreich stellt hier eine vielversprechende Alternative dar.

Es gibt viele Gründe, warum der Darm manchmal streikt – zum Beispiel Stress, Flüssigkeitsmangel oder auch die altersbedingte hormonelle Um-

stellung in den Wechseljahren. Die Folge ist aber jedes Mal dieselbe: Auf der Toilette geht gar nichts mehr bzw. nur unter unangenehmem Pressen.

### Abführmittel nur in Ausnahmefällen

Abführmitteln stehen viele Betroffene zu Recht skeptisch gegenüber. Zu groß ist die Sorge vor einem Gewöhnungseffekt. In den meisten Fällen lässt sich die Darmtätigkeit mit deutlich sanfteren Methoden wieder in Schwung bringen – mit einer ausreichenden Ballaststoffzufuhr.

### Wie helfen Ballaststoffe?

Anders als ihr Name vermuten lässt, sind Ballaststoffe keineswegs eine „Last“. Tatsächlich haben sie die Fähigkeit große Mengen an Wasser aufzunehmen. Durch diesen Quelleffekt regen sie die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Wer bereits ein Problem mit hartem Stuhl hat, sollte auf eine Kombination mehrerer Ballaststoffe setzen. Denn in idealer Dosierung ergänzen sie sich gegenseitig optimal. Auch eine Studie zeigt: Eine

Ballaststoffmischung erzielt deutlich bessere Ergebnisse in Bezug auf die Stuhlkonsistenz als etwa ein einzelner Ballaststoff. Wirksame Unterstützung bietet in diesem Zusammenhang eine rein pflanzliche Innovation: Dr. Böhm® Darm aktiv (rezeptfrei, Apotheke) ist eine ideal dosierte 5-fach Kombination pflanzlicher Ballaststoffe aus Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras und Yaconwurzel. Das fruchtige Trinkpulver sorgt insbesondere durch die enthaltenen Flohsamen im Darm für einen natürlichen Quelleffekt, was den harten Stuhl wieder weich macht und so eine leichtere und regelmäßige Darmentleerung fördert. Es wirkt sanft und natürlich und hat keinerlei Gewöhnungseffekte. Anwender berichten von spürbaren Erfolgen bereits nach 1–2 Einnahmen.

### Darmtätigkeit anregen – leicht gemacht

Die Anwendung von Dr. Böhm® Darm aktiv lässt sich ganz einfach in den Alltag integrieren: Je nach Bedarf ein- bis zweimal täglich ein Sachet in Wasser auflösen, ein paar Mal umrühren und zeitnah trinken. Unser Tipp: Durch den fruchtigen Geschmack eignet es sich auch hervorragend als fixer Bestandteil eines ausgewogenen Frühstücks.

Bestehen Sie in der Apotheke auf Dr. Böhm® Darm aktiv – nur hier ist die oben genannte 5-fach-Kombination an Ballaststoffen enthalten. Sollte es noch nicht verfügbar sein, bestellt Ihre Apotheke es gerne für Sie.

<sup>1</sup> Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.



### Harter Stuhl – ein Thema für die ganze Familie

Im hektischen Familienalltag bleibt oft wenig Zeit für ausgewogene Mahlzeiten und somit eine ballaststoffreiche Ernährung.

Schnell zubereitete Gerichte sind zwar praktisch, bieten aber meist nur wenig Ballaststoffe. Gerade Kinder greifen generell häufig zu süßen oder ballaststoffarmen Lebensmitteln, während gesunde Optionen wie Gemüse und Vollkornprodukte oft auf der Strecke bleiben. Harter Stuhl kann somit für alle Familienmitglieder zum Thema werden – sowohl für Erwachsene als auch für Kinder. Die zusätzliche Einnahme von Ballaststoffen ist hier in jedem Fall zu empfehlen.

NEU

## Die Lösung bei hartem Stuhl



PZN: 19251696 (6 Sachets)  
PZN: 19105730 (20 Sachets)

- ✓ Angenehm weicher Stuhl\*
- ✓ Leichter und regelmäßiger Stuhlgang
- ✓ Fruchtiger Geschmack – schmeckt auch Kindern

\*Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und erleichtern die Darmentleerung.





Fotos: Pixabay.com

# RUND UM HAUS UND GARTEN

## FACHBETRIEBE IN IHRER NÄHE EMPFEHLEN SICH



## Zeitenwende beim Eigenheim

Energetische Sanierung steigert den Wert der Immobilie

Der Begriff „Zeitenwende“ ist immer häufiger zu hören, nicht nur im politischen Kontext. Gemeint sind dabei längst überfällige Maßnahmen, um auch in Zukunft unseren Wohlstand zu sichern und dem Klimawandel zu begegnen.

Während in Berlin noch um die Zeitenwende in der Energiepolitik heftig gestritten wird, lässt sich die eigene Immobilie jetzt schon fit machen für die Zukunft. Denn eines ist klar: Wir werden dauerhaft mit höheren Energiepreisen zu tun haben und die CO2-Kosten für fossile Brennstoffe werden zukünftig die Preise weiter in die Höhe treiben.

Neben einer effizienten Heizanlage und der Nutzung erneuerbarer Energien spielt die Dämmung des Gebäudes eine entscheidende Rolle, um langfristig Energie und Geld zu sparen. Die Dämmung der Immobilie ist ein nachhaltiger und wichtiger Schritt auf dem Weg zum



Schon nach kurzer Zeit macht sich eine energetische Sanierung bezahlt. Sinnvoll ist eine Kombination aus der Dämmung mit Mineralwolle und anschließender Optimierung der Heizanlage

Foto: HLC

energieeffizienten Haus. Bei der Dämmung von Dach, Wand oder Kellerdecke handelt es sich um eine einmalige Investition, die den Verbrauch von Energie dauerhaft senkt, Kosten spart und damit die CO2-Bilanz des Gebäudes nach-

haltig verbessert. Angesichts der hohen Inflationsrate und dem damit einhergehenden Wertverlust des Ersparnis lohnt sich gerade jetzt eine Investition in energetische Maßnahmen wie die Dämmung der Gebäudehülle oder Ein-

zelbereiche der Immobilie doppelt. Wer etwa mit Mineralwolle – dazu gehören Glaswolle und Steinwolle – dämmt, senkt nicht nur seine Energiekosten, sondern investiert langfristig auch in die Wertsteigerung seiner Immobilie. Der aus überwiegend recyceltem Material und ausreichend vorhandenen mineralischen Rohstoffen hergestellte Dämmstoff hat eine sehr lange Lebensdauer, die üblicherweise derer des Bauteils entspricht – das sind oft über 50 Jahre. Mineralwolle sorgt für angenehme und gleichmäßige Innenraumtemperaturen sowohl im Winter wie im Sommer, reduziert Lärm und verbessert den Brandschutz. Einzelmaßnahmen wie etwa die Schrägdach- oder Dachbodendämmung, Dämmung der Kellerdecke oder von Rohrleitungen mit Glas- oder Steinwolle lassen sich auch im Do-it-yourself-Verfahren mit geringem Budget durchführen. (HLC)

## Ästhetisch und funktional

Markante Lichtschalter für die Aufputz-Installation

Kaum ein Produkt aus der Elektroinstallation wird so häufig benutzt wie der Lichtschalter. Dennoch wird Schaltern und Steckdosen oft wenig Beachtung geschenkt, dabei sind sie ein wesentlicher Bestandteil einer gelungenen Inneneinrichtung. Dass Lichtschalter weit mehr sein können als bloße Gebrauchsgegenstände, beweisen Experten.

Mit einer großen Vielfalt an Materialien, Formen und Farben bieten sie das passende Schalterprogramm für jeden Einrichtungsstil. Ein neues Aufputz-Programm ist einer der jüngsten Zugänge und die ideale Lösung für alle Bereiche, in denen keine Unterputz-Installation möglich oder gewollt ist. Besonders auf Sichtbeton und Mauer-

werk hebt sich das Programm ästhetisch ab. Aber auch auf rustikalem Trägerwerk aus Holz machen die Aufputz-Schalter und Steckdosen eine gute Figur. Gefertigt aus bruchsicherem Thermoplast und in einer sachlichen Farbpalette von weißen, grauen und schwarzen Tönen sowie in Aluminium-Optik verfügbar, passt das Schalterprogramm besonders gut zu modernen Einrichtungsstilen.

In den matten Farbtönen Graphitschwarz und Schneeweiß verleiht die Lackierung den Schaltern, Tastern und Steckdosen zudem eine ganz besondere samtige Haptik. Das Programm überzeugt durch seine Optik und durch Funktionsvielfalt: Die Rahmen können mit allen Abdeckungen von ande-



Designobjekt im Raum: Steckdose im Schalterprogramm Graphit-schwarz matt.

Foto: HLC

ren Serien kombiniert werden, darunter Lichtschalter, Steckdosen, Multimedia-Anschlüsse und KNX

Taster. So lässt sich das Programm nahtlos auch in unterschiedliche Systeme für die Gebäudeautomatisierung integrieren. Es wird ein Schalter mit individueller Beschriftung gewünscht? Kein Problem: Mit einem speziellen Tool können Schalter, Steckdosen, Taster und mehr individuell gestaltet werden. Online lassen sich die Bedienelemente mit Symbolen, Text oder Logos individualisieren.

Dabei wählt man zwischen Lasergravur, Farbdruck oder der Kennzeichnung von Beschriftungsfeldern. Die Rahmen sind in den Ausführungen 1- bis 3-fach verfügbar und können je nach baulichen Gegebenheiten und individuellen Wünschen horizontal oder vertikal montiert werden. (HLC)

## Im Herbst Futterquellen für Tiere pflanzen

Stauden sollten erst im Frühjahr geschnitten werden

Vögel und Insekten helfen das ganze Jahr über dabei, Schädlinge zu bekämpfen. Sie essen sie nämlich auf. Wird es kalt, brauchen sie aber unsere Hilfe. Denn während der Wintermonate gestaltet sich die Nahrungssuche schwierig. Mit den richtigen Pflanzen im Garten oder auf dem Balkon kann man für zusätzliche Futterquellen sorgen und den Tieren so durch den Winter helfen.

Aber welche Pflanzen eignen sich dafür?

Der Industrieverband Agrar (IVA) empfiehlt Winterblüher wie Winterjasmin oder Winterschneeball. Ab Dezember liefern sie wichtige Nahrung für Insekten. Beerensträucher wie Eberesche oder Ilex versorgen Vögel mit Futter. Viele dieser Pflanzen brauchen Platz und

fühlen sich deshalb in Gärten am wohlsten. Für Kübel hingegen eignen sich etwa Schneeheide oder Christrose.

Auch Blumenzwiebeln kommen jetzt in die Erde. Wer Bienen und anderen Insekten bereits zum Jahresbeginn helfen will, greift am besten zu Frühblühern. Krokusse etwa blühen schon ab Februar. Sie sind die erste Anlaufstelle für Hummelköniginnen, die dann aus dem Winterschlaf erwachen.

Beliebte Nahrungsquellen sind außerdem Zierlauch, Schneeglöckchen oder Traubenhyazinthe. Die gute Nachricht für alle mit Balkon oder Terrasse: Diese Pflanzen brauchen nicht viel Platz und fühlen sich daher auch in Balkonkästen oder Pflanzkübeln wohl. Was kann man sonst noch tun? Stauden sollte man stehen lassen. Sie werden erst im Frühjahr geschnitten. In den Blütenständen können Vögel noch Futter finden. (DPA)



Beerensträucher wie die Eberesche liefern Vögeln im Winter Nahrung.

Foto: Patrick Pleul/dpa

## Elegant barrierefrei wohnen

Wird das Treppensteigen mit zunehmendem Alter zum Problem, geht der erste Gedanke meist in Richtung Treppenlift. Eine gute Idee, aber es geht noch besser: mit einem hochwertigen Home-lift. Die clevere Alternative zum Treppenlift lässt sich ebenfalls nachträglich einbauen – ohne viel Schmutz und in der Regel innerhalb von 48 Stunden. Benötigt werden lediglich ein Deckenausschnitt und eine Steckdose in der Nähe, eine Baugenehmigung ist nicht erforderlich. Und die Kosten? Sie liegen weit unter dem Preis eines Schachtlifts und können durch Fördermaßnahmen von KfW, Pflegekasse & Co. deutlich gesenkt werden. (HLC)



Ein privater Aufzug in den eigenen vier Wänden. Foto: HLC/Lifton/sooii GmbH

**Pfeiffer Holz- und Treppenbau**

**Wir sind für Sie da!**

- Fenster
- Türen
- Treppen
- Holzmontagen

info@holz-treppenbau-pfeiffer.de • www.holz-treppenbau-pfeiffer.de

Pfeiffer Holz- und Treppenbau GmbH  
Haferkamp 5  
30900 Wedemark (Brelingen)  
Tel (05130) 3426  
Fax (05130) 2356

**malerblome**

GmbH

**sämtliche Malerarbeiten**

☎ (0511) 77 61 06

www.malerblome.de

**SO SPART MAN ENERGIE!**

Fenster • Türen • Rollläden • Fassaden  
Markisen • Reparaturen • Insektenschutz

Tel. 0511 / 2156092  
E-Mail: info@albert-dämmtechnik.de

**TEAM STUBENREIN**

WIR ENTRÜMPELN RICHTIG!

STUBENREIN MACHT 'S BESENREIN

► Ihr Dienstleister für Haus-, Wohnungs- und Büroauflösungen

- kostenfreie Beratung und individuelle Angebotserstellung
- faire Wertanrechnungen
- schnell & diskret
- bestes Preis- und Leistungsverhältnis

Kontaktieren Sie uns – wir lassen Sie nicht allein!

www.team-stubenrein.de  
N. Zittier • Tel. 0157 37 27 69 46  
E-Mail: info@team-stubenrein.de

WIR PACKEN ES AN!

**Wohnungsverwaltung und Energieversorgung GmbH**

NAH UND JEDERZEIT ANSPRECHBAR, unser inhabergeführter Familienbetrieb seit 1997

Wir bieten Ihnen die Verwaltung von Wohnungseigentümergeinschaften, Sondereigentum und Miethäusern.

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 97 25 10 | info@wue-gmbh.de | www.wue-gmbh.de

**Haus & Grund®**  
Eigentum. Schutz. Gemeinschaft.  
Langenhagen und Umgebung e.V.

In allen Fragen rund um's Haus sind wir stets für Sie da!

- Kostenlose außergerichtliche Rechtsberatung
- Preisgünstige Rechtsschutzversicherung bei der Roland-Gruppe
- Kostengünstige Mietverträge auf dem neuesten rechtlichen Stand
- Kontakt zu verschiedensten Unternehmen rund um die Immobilie
- Kostenlose Verbandszeitung Haus & Grund Niedersachsen
- Preisgünstige Seminare über den Landesverband Haus & Grund Nieders.
- 15 % Rabatt bei jedem Einkauf bei Möbel Heinrich

Walsroder Str. 59 B • 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 97 25 150 | Telefax 0511 97 25 115



# WEDE MAGAZIN

## Boule, Bänke, Bauvorschriften

Wie sich die Mitglieder des Vereins Dorfbild Elze für ihre Ortschaft einsetzen – am Anfang auch gegen viel Widerstand

Der Name war Programm: Der Verein Dorfbild Elze ist 2008 angetreten, um für Erhalt und Traditionen einzutreten. „Im Jahr davor haben wir Gründungsmitglieder uns getroffen, als einige alte Hofstellen im Dorf abgerissen wurden und Neubaugebiete entstanden, die sich unserer Ansicht nach nicht ins Ortsbild einfügten“, berichtet Ernst-Heinrich Theilmann, Vorsitzender des Vereins Dorfbild Elze. „Wenn das so weitergeht, wird alles zugekleistert – das war damals unsere Befürchtung“, sagt er. Schneeweiße Bungalows seien in reinen Neubaugebieten okay, aber nicht im alten Ortskern zwischen den Bestandsbauten. Zusammen mit Uwe und Margret Brötz und Otto Hemme machte sich Theilmann für den Erhalt des traditionellen Dorfbildes stark, hielt Vorträge im Ortsrat und organisierte Infoveranstaltungen. Im Gründungsjahr 2008 kamen 20 interessierte Elzer – auch Hofeigentümer – zusammen, um den eingetragenen Verein Dorfbild Elze aus der Taufe zu heben. Um die Gemeinnützigkeit des Vereins zu erreichen, wurde als Satzungszweck auch die Förderung von Heimatkunde und -pflege sowie des bürgerschaftlichen En-



Baumpflanzung am Bruchweg: Der Erhalt ortstypischer Laubbäume ist dem Verein Dorfbild ein wichtiges Anliegen.

gagements aufgenommen. Im Fokus des jungen Vereins stand jedoch, anhand von Beispielen deutlich zu machen, was man mit alter Bausubstanz anfangen kann. Wichtig war Theilmann und seinen Mitstreitern eine Gestaltungssatzung mit festen Vorgaben für den alten Ortskern. „Von der Gemeinde

und aus dem Dorf haben wir zunächst keine große Unterstützung erfahren“, erinnert sich der Vorsitzende. Mit dem damaligen Fachbereichsleiter Bau, Kai Petersen, Planer Holger Zorn, aber auch dem damaligen Fraktionsvorsitzenden der SPD und späteren Bürgermeister Helge Zychlinski habe man um RAL-Farben, Traufhöhen, Fensteröffnungen und nicht blickdichte Zäune gerungen. Am Ende hätten sich alle Beteiligten aber auf einen annehmbaren Kompromiss geeinigt. Für den Verein kamen nach und nach neue Aufgaben dazu. Zum Beispiel die Pflege der Apfelchaussee zwischen Elze und Meitze und die Förderung sozialer Gemeinschaftseinrichtungen – DRK, der damalige Männergesangsverein, die von der Volkshochschule genutzte Schule an der Poststraße. Dort wurde erst ein Bouleplatz und später ein weiterer angelegt. Heute fliegen und rollen dort bei

Wind und Wetter montags und donnerstags nachmittags ab 14.30 Uhr die Kugeln. Sogar die Anlage eines dritten Platzes war vor fünf Jahren geplant, dafür habe der Verein dann aber nicht die notwendige Unterstützung erhalten, sagt Theilmann. Dabei sei das Boulespiel sehr nachgefragt und nicht nur für Vereinsmitglieder zugänglich. Nachdem der Verein Dorfbild die Gestaltungssatzung, den Hauptgrund für seine Gründung, erreicht hatte, weitete er seine Aktivitäten aus. Die Satzung ist seit September 2020 in Kraft, die erste ihrer Art in der Wedemark und Vorbild für Bissendorf sowie laufende Verhandlungen in Meitze. Bereits seit 2009 gab es jährliche Sommerfeste mit dem DRK und zunächst noch mit dem Männergesangsverein und einmal jährlich kulinarische Informationen. Seit drei Jahren bietet der Verein ein offenes Singen an der Pfarrscheune mit Chorleiterin Nicoleta Ion und Dorf-

rundgänge mit Gästeführer Otto Hemme an. Im Ort sind mittlerweile mehr als 50 Hoftafeln mit Informationen zu alten Hofstellen angebracht worden, Axel Neuenchwander bietet spezielle Rundgänge zu Eulen im Dorf an. Monatlich schreibt der Verein ein Suchbild mit Bilddetails von einem Hof aus Elze aus. Die Gewinner bekommen regionale Spezialitäten als Preise. Und er gibt seit 2009 den Kalender „Trüggekiesen na Eltzen“ mit alten Bildern aus dem Dorf heraus. Immer wieder stellt der Verein auch Bänke im Dorf und der Feldmark drumherum auf. 16 Stück sind es mittlerweile. Auch diverse Pflanzaktionen gehen auf das Konto des Vereins Dorfbild. Dabei geht es vor allem um den Erhalt ortstypischer Laubbäume wie Linden und Rotbuchen am Bruchweg, Apfelbäumen an der Apfelchaussee, Birken an der Hohenheider Straße und Eichen am Ortsausgang Richtung Forst Rundshorn. „Wir haben auch eine Telefonzelle als Bücherschrank gegenüber der Grundschule eingerichtet“, betont Schriftführerin Daniela Ulbricht. Jüngste Aktivität des Vereins Dorfbild Elze ist seit dem vergangenen Jahr das Aufstellen eines mit selbst gemachtem Schmuck behängten Weihnachtsbaumes am Bücherschrank an der Feuerweh, das jetzt jährlich in der Adventszeit stattfinden soll – auch dies ein aktiver Beitrag zum Dorfbild. Dabei will der 102 Mitglieder starke Verein aber auch die Wohnqualität im Dorf fördern – zum Beispiel durch verkehrsberuhigende Maßnahmen und die Begrünung des öffentlichen Raumes mit Büschen. Das wolle man nicht aus den Augen verlieren, betonen Theilmann und Ulbricht. Zum Vorstand gehören außerdem die zweite Vorsitzende Irmtraud König, Kassiererin Kerstin Becker sowie Oliver Kilian, Tanja Müller-Thanisch und Stefan Vens-Cappell als Beisitzer. (AWI)



Auch das Archiv mit Presseartikeln wird sorgfältig gepflegt: Ernst-Heinrich Theilmann, Vorsitzender des Vereins Dorfbild Elze, und Schriftführerin Daniela Ulbricht denken über eine Digitalisierung nach. Fotos: Anke Wiese

## Reiterrallye des Reitvereins Elze-Bennemühlen

72 Starter in 25 Gruppen zeigten ihr Können

Die diesjährige Reiterrallye des Reitvereins Elze-Bennemühlen und Umgebung stieß auf großes Interesse, sodass 72 Reiterinnen und Reiter kamen, die in 25 Gruppen starteten. Bei herbstlichem aber trockenem Wetter mussten im Gelände zwischen Berkhof, Plumhof und Oegenbostel an insgesamt acht Stationen verschiedene Aufgaben absolviert werden, die unterschiedliche Fähigkeiten erforderten. Hierzu gehörten unter anderem ein Quiz, Bierpong, Hobby Horsing, Pantomime und Slalomreiten. Einzeln aber auch im Team zeigten alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihr Geschick bei der Bewältigung der verschiedenen Auf-

gaben. Wieder einmal war die Reiterrallye eine gute Mischung aus Reiten im Gelände und gemeinschaftlichem Erlebnis. In großer Runde wurde zum Abschluss gegrillt und die Siegerehrung vorgenommen. Ein Sonderpreis ging an die beste Leistung im Hobby Horsing, bei der eine Aufgabe auswendig gelernt und dann mit einem Hobby Horse geritten werden musste. So sieht das Klassement aus: Erstplatzierte: Jishah Reeck, Annika Buchholz, Sarah Lüdtkke, Hanna Dahmer; Zweitplatzierte: Svea Zdunek, Felicita Groß; Drittplatzierte: Imke Sparenburg, Jette Kolbe, Denise Gießelmann, Nina Willhahn.



Die Drittplatzierten. Foto: privat



Angela Backhaus auf dem Hobby Horse. Foto: privat

### Der Herbst

Folgendes schöne Herbstgedicht hat uns jetzt ein Leser zukommen lassen. „Grauer Himmel Nebelschwaden, Sonne Rah in diesen Tagen, Eichel fallen aus dem Baum, zu Ende ist der Sommertraum. Früh die Dunkelheit tritt ein, in den Zimmern Kerzenschein, Stürme übers Land jetzt ziehen, Feuer prasselt im Kamin, Wärme füllt nun jeden Raum, zu Ende ist der Sommertraum. Vögel fliegen in Richtung Süden, Kraniche am Himmel ziehen, das Laub vom Baum verweht der Wind, wenn der Herbst die Zeit bestimmt!“

Dirk Meyer, Negenborn

### Grünkohllessen

Die Pächter des Bissendorfer Jagdreviers laden zum gemeinsamen Grünkohllessen im Gasthaus Bludau in Wennebostel für Dienstag, 12. November, um 18 Uhr ein. Teilnahmeberechtigt sind alle Jagdgeldempfänger. Zusagen bitte bis zum 3. November bei Diana Wronna unter (05130) 974 17 31 oder (0152) 24 86 77 84.

### Laternenumzug in Gailhof

Die Freiwillige Feuerwehr Gailhof veranstaltet am Freitag, 25. Oktober, einen Laternenumzug. Treffen ist um 17.30 Uhr am Feuerwehrhaus in Gailhof. Der Umzug startet bei Anbruch der Dämmerung. Für Getränke, Gegrilltes und Stockbrot ist gesorgt. Der gesamte Erlös kommt der Jugendarbeit zu Gute.

### Blutspende in Brelingen

Die nächste Gelegenheit zum Blutspendenden besteht am Freitag, 25. Oktober, in der Grundschule Brelingen in der Zeit von 16 bis 19.30 Uhr. Um einen reibungslosen Ablauf zu gewährleisten, hat der Blutspendedienst ein Reservierungssystem eingeführt. Damit werden Wartezeiten vermieden. Bitte auf dem Portal <http://www.spenderservice.net/> anmelden und sich einen Termin reservieren. Spontane Spender sind aber auch willkommen. Der Bedarf ist groß. Abstandsregeln und Hygiene sind wichtig. Wer in dieser für alle besonderen Situation Blutspenden möchte, ist herzlich willkommen. Alle Freiwilligen sollten gesund und fit fühlen. Ab dem 18. Lebensjahr bis zum vollendetem 72. Lebensjahr darf Blut gespendet werden. Erstspender bis zum Alter von 64 Jahren. Bitte den Personalausweis unbedingt dabei haben. Den Spendern wird ein leckerer Imbiss als Dankeschön serviert. Getränke stehen selbstverständlich ausreichend zur Verfügung.



Foto: Alicia Windzio



# HERBSTFLAIR

## BUMMELN – FLANIEREN – GENIEßEN



Foto: Dennis Vanderliek

### Basteltipp: Herbstliche Seiten

Scrapbooking vereint Tagebuch und individuell gestaltetes Fotoalbum

Der Herbst bietet eine wunderbare Gelegenheit, ein kreatives Tagebuch zu führen. Die leuchtenden Farben der Natur, das kühlere Wetter und die kürzeren Tage laden dazu ein, nach innen zu schauen und eigene Ideen und Emotionen festzuhalten. Beim sogenannten Scrapbooking werden persönliche Erinnerungen und Erlebnisse in Form von Collagen festgehalten. Es kombiniert Fotos, Texte, kleine Erinnerungsstücke und künstlerische Gestaltungselemente auf liebevoll dekorierten Seiten.

Die bunten Herbstblätter, die warmen Farbtöne und die stimmungsvollen Herbstfeste schaffen eine perfekte Kulisse für herbstliche Scrapbook-Seiten. Getrocknete Blätter lassen sich gut in das Scrapbook integrieren und geben den Seiten eine natürliche Textur.



Von kleinen Foto-Collagen bis hin zum mehrseitigen Fotoalbum ist alles möglich.

Foto: Melanfolia / Pexels

Auch Fotos von herbstlichen Spaziergängen, Waldlandschaften oder gemütlichen Nachmittagen zu Hause können mit passenden Deko-Elementen wie Aufklebern, Stempeln oder Washi-Tape ergänzt werden.

Ein weiteres zentrales Thema für herbstliches Scrapbooking sind die typischen Feste der Saison.

Halloween, Erntefeste oder herbstliche Familienausflüge bieten reichlich Material für kreative Seiten. Eintrittskarten, Flyer, handschriftliche Notizen oder selbst gemachte Rezepte von herbstlichen Speisen können Teil der Gestaltung werden. Um die herbstliche Stimmung weiter zu betonen, eignen sich Farbkombinationen wie dunk-



les Orange, Rot, Braun und Gold. Materialien wie Samtband, Filz oder Leinen verleihen den Seiten zusätzlich eine warme, gemütliche Haptik.

Der Herbst lädt auch dazu ein, besondere Momente wie die letzten warmen Tage oder den Übergang in die kältere Jahreszeit festzuhalten. Eine Seite im Scrapbook kann beispielsweise einem bestimmten Tag oder Erlebnis gewidmet werden, wie einem Spaziergang im bunten Herbstwald oder einem Familienausflug zur Apfelernte. Dabei können kleine handschriftliche Texte oder Zitate, die die Stimmung einfangen, die Erinnerungen vertiefen. Die Kombination aus Fotos, Erinnerungsstücken und kreativ gestalteten Elementen macht jede Scrapbook-Seite einzigartig und persönlich.

### Herbstliche Duftkerzen selbermachen

Perfekt für die dunklen Jahreszeiten

Der Herbst ist die perfekte Jahreszeit, um es sich zu Hause gemütlich zu machen. Kerzenschein gehört natürlich dazu. Dazu ein Tipp: Mit nur wenigen Zutaten und ein wenig Kreativität können sie individuelle Duftkerzen herstellen, die nicht nur gut riechen, sondern auch eine warme Atmosphäre schaffen.

#### MATERIALIEN UND WERKZEUGE

Um Ihre eigenen Duftkerzen herzustellen, benötigen Sie Sojawachs sowie naturreine ätherische Öle Ihrer Wahl (einige Inspirationen finden Sie im nebenstehenden Kasten), Dochte, Gläser, Wachs-Farbstoff (optional), einen Topf und einen hitzebeständigen Behälter für das Schmelzen des Waxes, zum Beispiel eine zuvor gründlich gereinigte Konservendose.

#### ANLEITUNG

**Wachs schmelzen:** Erhitzen Sie das Wachs im Wasserbad, bis es vollständig geschmolzen ist. Achten Sie darauf, das Wachs nicht direkt auf die Herdplatte zu stellen, da es sich entzünden kann.



Für die Herstellung von Duftkerzen benötigen Sie nur wenige Zutaten.

Foto: Susy Drake / Pexels

**Duft und Farbe hinzufügen:** Sobald das Wachs geschmolzen ist, können Sie ätherische Öl und gegebenenfalls Farbstoff hinzufügen. Mischen Sie alles gut durch.

**Dochte platzieren:** Stellen Sie die Dochte in die Mitte der Gläser oder Formen. Sie können sie mit einem Klebepunkt oder etwas Wachs fixieren. Damit die Dochte beim Einfüllen des Waxes nicht umkippen, können sie auch zwischen zwei Holzstäbchen fixiert werden, die auf dem Rand des Glases aufliegen.

**Wachs einfüllen:** Gießen Sie das flüssige Wachs vorsichtig in die vorbereiteten Gläser oder Formen. Lassen Sie das Wachs abkühlen.

**Kerze trimmen:** Kürzen Sie den Docht auf etwa 1 cm Länge, bevor Sie die Kerze anzünden.

#### SICHERHEITSHINWEISE

Beim Arbeiten mit heißem Wachs besteht Verbrennungsgefahr. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und arbeiten Sie auf einer hitzebeständigen Unterlage. Lassen Sie das geschmolzene Wachs niemals unbeaufsichtigt auf dem Herd, und stellen Sie sicher, dass keine Kinder oder Haustiere in der Nähe sind. Lagern Sie Kerzen an einem kühlen, trockenen Ort und halten Sie sie von brennbaren Materialien fern. Denken Sie daran, Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen zu lassen.

#### Ideen für Duftmischungen

##### Kürbisgewürz:

- 4 Tropfen Zimtöl
  - 2 Tropfen Muskatöl
  - 2 Tropfen Nelkenöl
  - 1 Tropfen Ingweröl
- Diese Mischung ist perfekt für alle, die den typischen „Pumpkin Spice“-Duft lieben.

##### Waldspaziergang:

- 4 Tropfen Tannenöl
  - 3 Tropfen Zedernholzöl
  - 1 Tropfen Eukalyptusöl
- Dieser erdige, frische Duft bringt die Aromen eines Spaziergangs durch den herbstlichen Wald direkt in Ihr Zuhause.



27330802\_000124

### Rezept: Herbstsonne im Glas

Ein Punsch, der von innen wärmt und mit süßen Düften verzaubert

Das Rezept reicht für etwa vier Personen.

#### Zutaten:

- 500 ml Wasser
- 2 Beutel schwarzer Tee, z.B. Darjeeling
- Schale von 1 Bio-Orange (fein abgeschält, ohne das Weiße)
- 100 g frische Cranberrys
- 2-3 Zweige frischer Rosmarin
- 500 ml Apfelfeldersaft
- 2 EL Ahornsirup (nach Geschmack)
- 1 Sternanis (optional)

#### Zubereitung:

1. Schwarzen Tee zubereiten: Das Wasser zum Kochen bringen und die Teebeutel etwa 3-4 Minuten darin ziehen lassen.



Viel Spaß beim Genießen dieses herbstlichen Punsch!

Foto: Olia Danilevich / Pexels

2. In einem Topf die frischen Cranberrys zusammen mit einem Zweig Rosmarin, der Orangenschale (und auf Wunsch Sternanis) sowie etwa 100 ml Apfelsaft leicht köcheln lassen, bis die Cranberrys aufplatzen (ca. 5-7 Minuten). Den Rosmarin-zweig und die Orangenschalen

entfernen und den Tee hinzugeben.

3. Den Ahornsirup nach Geschmack einrühren.
4. Jeweils drei bis vier Cranberrys in Gläser oder Tassen geben, den Punsch darübergießen. Mit einem Stück eines frischen Rosmarin-zweiges dekorieren.

#### Tipps:

- Man kann den Punsch leicht anpassen, indem mehr oder weniger Süße hinzugefügt wird oder man ihn mit Gewürzen wie Nelken, Zimt oder Kardamom verfeinert.
- Für eine besondere Note kannst man den Rand der Gläser mit etwas Zucker bestäuben, indem man ihn zuvor leicht mit Orangensaft befeuchtet.

Contact-Linsen & Brillen-Studio

Seit über 30 Jahren für Sie da!

## HERBST-AKTION

Bis zu **50 %** Rabatt auf Brillenfassungen\*  
(\*bei Kauf einer gefertigten Brille)

**Oculi Sorglos-Brillen-ABO**

Ab € 6,00 sofort eine neue Brille und alle 2 Jahre wieder. Inklusive Brillenversicherung. Keine automatische Verlängerung.

**Echte 0%-Brillenfinanzierung**

30853 Langenhagen · Walsroder Str. 154 · (kostenlose Kundenparkplätze)  
Tel. (0511) 9 73 45 35 · [www.oculi-kontaktlinsen.de](http://www.oculi-kontaktlinsen.de)

Wir ♥ Lebensmittel.

## Lüders

**HANDGEFERTIGTE HERBST-DEKO IN GROSSER AUSWAHL**

**ELZE WENNEBOSTEL BURGWEDEL ISERNHAGEN**

75 Jahre Ihr Boxenstop in Langenhagen

## 2-Rad Krüger

**HERBST-AKTIONEN**

Wieder da!

**ALT gegen NEU**

Beim Kauf eines E-Bikes erhalten Sie für Ihr **Fahrrad 250,-** oder **E-Bike 500,-** Rabatt vom Listenpreis. (Pro Kauf nur ein Ankauf!)

**Sortimentsbereinigung!**

bis zu **30%** auf Einzelstücke

Tel. 0511 - 738047 · Walsroder Str. 141 · 30853 Langenhagen  
WEB: [zweirad-krueger.de](http://zweirad-krueger.de) · Di. - Sa. 9 - 13 Uhr · Di. - Fr. 14 - 18 Uhr  
Mo. geschlossen

**0% Finanzierung · Firmenleasing · Werkstatt, Liefer- und Abholservice**

Ihre wandlungsreiche Gastronomie im SC-Langenhagen

**LEIBNIZ 56**  
Essen Trinken Feiern

Gut & bürgerlich Casual-Fine-Dining präsentiert sich im Herbst:

Heimatlicher Kohl, Wildbret + Enten

Ab dem 1.11.

**Knusprige Bauerngänse im Ganzen gebraten**

klassisch serviert mit Rotkohl & Klößen

Regional – Gutdeutsch – Ambitioniert

Leibniz 56 | 30853 Langenhagen | Tel.: 0511-775182 | [www.leibniz56.de](http://www.leibniz56.de)



Winterträume auf Schloss Eldingen  
Foto: Event Consulting and Management GmbH



# Winterträume: Karten zu gewinnen

**CELLE.** Dekoratives für die Adventszeit, erlesene Köstlichkeiten und romantische Atmosphäre: Die Winterträume auf Schloss Eldingen bei Celle laden vom 31. Oktober bis zum 3. November wieder zum Schauen, Genießen und Kaufen ein.

Im historischen Herrenhaus mitsamt Park und Wald präsentieren internationale Aussteller ihre Angebote aus den Bereichen Wohnkultur, Kunst und Design, Antiquitäten, Schmuck, Landhausmoden sowie die schönsten Winterdekorationen aus aller Welt im Innen- und Außenbereich. Natürlich locken auch viele Versuchungen für den Gaumen und die Nase, von duftenden Gewürzen und Ölen über köstliche Wein- und Käsespezialitäten bis hin zu feinsten Pralinen und Kuchen.

Das Winterfestival findet Donnerstag, Freitag und Sonnabend von 10 bis 20 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr statt. An den drei langen Festival-Tagen wird es bei der Lichter-Shopping-Night auf dem stimmungsvoll dekorierten Schloss- und Park-

gelände besonders verzaubernd. Auch kleine Gäste lassen sich gerne begeistern bei einer Show mit leuchtenden Ballons, die zum Einbruch der Dunkelheit beginnt. Für Unterhaltung sorgen zudem die tägliche Violinen-Musikshow (17.30 und 18.30 Uhr) aus den Bereichen Barock und Klassik sowie das Jagdhornbläsercorps der Jägerschaft Celle (16 Uhr).

Wir verlosen 10 mal 2 Karten für die Winterträume im Schloss Eldingen. Zur Teilnahme am Gewinnspiel scannen Sie bis zum 24. Oktober, 12 Uhr, einfach den hier abgebildeten QR-Code mit dem Smartphone oder Tablet. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



# 25 Jahre bauhof hemmingen

Kultur und Kleinkunst auf hohem Niveau

**HEMMINGEN.** Am 25. Oktober 1999 fiel der Startschuss für den bauhof hemmingen. Es war der offizielle Gründungstag des „bauhof e. V. Hemmingen“. Der Verein hatte sich zum Ziel gesetzt, dem ehemaligen Voltmerschen Hof, der bis dahin der Stadt Hemmingen als Bauhof diente, neues Leben einzuhauchen und an dieser Stelle ein vielfältiges kulturelles Programm auf die Beine zu stellen.

Mittlerweile ist aus diesem ehrgeizigen Projekt ein sehr erfolgreicher kleiner Leuchtturm geworden, der nicht nur die Hemminger erfreut, sondern mit seiner Strahlkraft weit über die Grenzen der Region Hannover hinaus Besucher anzieht.

Kein Wunder, denn mittlerweile ist der bauhof hemmingen auch bei nationalen und internationalen Künstlern eine feste Größe in ihrem Tourplan und trotzdem sind die Veranstaltungen in dem rund 100 Besucher fassenden Location immer etwas Besonderes, was an der ganz speziellen, intimen Atmosphäre liegt, in der man

hier verschiedenste Veranstaltungen genießen kann.

Wir haben uns mit zwei Hauptakteuren unterhalten, die mit viel Herzblut und persönlichem Einsatz hinter den Kulissen die Fäden ziehen. Neben rund 30 regelmäßig hier tätigen ehrenamtlichen Helfern sind Ingrid von Drathen (Vorstand und zuständig für die Pressearbeit) und Klaus Grupe (Gründungsmitglied und Vorstandsvorsitzender) sicherlich maßgeblich dafür verantwortlich, dass der bauhof mittlerweile für viele nicht nur das zweite Wohnzimmer ist, in dem man Theater, Comedy, Varieté, Kleinkunst, Lesungen, Konzerte und vieles mehr erleben kann, sondern auch ein wunderbarer Ort der Begegnung, den sowohl Besucher als auch Künstler sehr schätzen. Auszug aus dem Interview von Georg Schröder.

**Klaus erzähl doch mal. Wie fing hier alles an?**  
**Klaus:** Dieses Haus war ja ein städtisches Haus, und es war der Wunsch der Stadt Hemmingen, dass hier etwas Neues entsteht. Es fanden sich dann zwölf Leute, die den Verein ge-

gründet und ein Konzept erstellt haben. Einer davon war ich, und da wir natürlich einen Vorstand brauchten und ich von allen die schlechteste Ausrede hatte nicht den Vorsitz zu übernehmen, bin ich von Anfang an auch 1. Vorsitzender. Das Gebäude war damals sehr schlicht, weil es ja als städtischer Bauhof genutzt wurde. Die Stadt hat das dann umgebaut und wir durften mitbestimmen und sagen, wie wir es haben wollten.

**Wie war damals die Akzeptanz in Eurem Umfeld?**  
**Klaus:** Wir wurden natürlich erst mal skeptisch betrachtet. Viele dachten, wir machen hier Privatveranstaltungen oder dachten, da sind so ein paar Verrückte, die machen da irgendwie Kultur. Zuerst wurden wir nicht als öffentliches Haus wahrgenommen. Man könnte sagen, wir haben 2000 als Puschkinokino angefangen. In Hemmingen, für Hemmingen und dies dann aber bald abgelegt.

**Eure Veranstaltungen haben eine ganz spezielle Atmosphäre hier, richtig?**  
**Ingrid:** Ja, das stimmt. Zum Beispiel sitzen wir nach der Show immer bei einem kleinen Buffet mit dem Team und den Künstlern zusammen und essen gemeinsam. Da kommen dann alle gemeinsam runter. Speziell die Künstler haben ja vor und während der Show ziemlichen Stress. Hinterher sind alle entspannt, und man plaudert locker zusammen. Das schafft eine großartige Atmosphäre. Wir bemühen uns auch, den Gäs-



Der Vorstand: Klaus Grupe, Ingrid von Drathen, Gudrun Haase-Hegent, Ulrich Beran und Birgit Weißenborn.  
Foto: bauhof hemmingen

ten immer das Gefühl zu geben, dass sie bei uns herzlich willkommen sind. Bei unserem Stammpublikum kennen wir viele mit Namen, und da sind auch schon viele Freundschaften entstanden. Es ist, als ginge man zu Freunden ins Wohnzimmer, um dort Kultur zu genießen.

Das komplette Interview findet sich in der Oktober Ausgabe der magaScene.

**Gefeiert wird das Jubiläum natürlich auch, und zwar am 26. Oktober, mit gleich zwei großen Jubiläumsshows in der KGS Hemmingen. Tickets dafür gibt es aber nur noch begrenzt. [www.bauhofkultur.de](http://www.bauhofkultur.de)**



Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Ausgelegstellen in Hannover oder online auf [www.magaScene.de](http://www.magaScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

# „Es wird der erste multireligiöse Kirchentag“

Mehr als 100.000 Besucherinnen und Besucher sollen vom 30. April bis zum 4. Mai 2025 zum evangelischen Kirchentag kommen, die Planungen laufen auf Hochtouren – doch es werden noch Helfer und Quartiere gesucht

**HANNOVER.** Die Planung von Gänsehautmomenten gehört zu seinem Job. „Vor fast 20 Jahren wurde in Hannover das Lichtermeer erfunden“, sagt Andreas Behr. Zehntausende versammelten sich 2005 bei der Eröffnung des Kirchentags mit kleinen Kerzen in den Händen am Leineufer. Seither ist die Inszenierung auch andernorts fester Bestandteil der großen Glaubensfestivals. „Natürlich soll es sie auch im kommenden Jahr wieder geben“, sagt Behr.

Der Pastor, Referatsleiter beim Landeskirchenamt, sitzt in seinem Büro in der Calenberger Neustadt – und er dreht ein ziemlich großes Rad. Mit einem siebenköpfigen Team ist der 53-Jährige für die Organisation des Deutschen Evangelischen Kirchentags (DEKT) mitverantwortlich.

Die Mischung aus Volksfest und spirituellem Sommermärchen ist die spektakulärste Großveranstaltung, die Hannover in den kommenden Jahren ausrichtet. Vom 30. April bis zum 4. Mai 2025 werden dazu mindestens 100.000 Kirchentagsbesucherinnen und -besucher in der Stadt erwartet.

## KIRCHENTAG IN HANNOVER: STRAßENFEST DER SUPERLATIVE

Auf dem Programm stehen rund 1500 Veranstaltungen in der City und auf dem Messegelände – Gottesdienste und Konzerte, politische Podien und Spielaktionen. Bereits beim Eröffnungs-

gottesdienst, der zeitgleich vor dem Neuen Rathaus und auf dem Opernplatz stattfindet, sollen bis zu 40.000 Menschen dabei sein.

Beim anschließenden „Abend der Begegnung“ gibt es am 30. April in der kompletten Innenstadt rund 200 Bühnen und Stände von Kirchengemeinden und anderen Einrichtungen. Nahe der Leinewelle ist ein großer Sportparcours geplant, auf dem Ballhofplatz soll eine Tanzfläche entstehen. Ein Straßenfest der Superlative.

„Anfang Oktober war dafür Anmeldeschluss – und jetzt wird gepuzzelt“, sagt Behr. Welche Acts werden wo ihren Platz haben? Was passt thematisch zusammen? „Wir haben noch viel Arbeit vor uns“, erklärt der Pastor.

## „KINDERKATHEDRALE“ FÜR FAMILIEN IN DER KREUZKIRCHE

Beim bislang letzten Kirchentag in Hannover waren 2005 noch schätzungsweise 350.000 Menschen beim kostenlosen Begegnungsabend dabei, der für alle offen ist; diesmal sollen es mindestens 100.000 werden. „Der Kirchentag ist nicht mehr so ein Selbstläufer wie noch vor 20 Jahren“, sagt Behr. In Nürnberg wurden 2023 noch 70.000 Tickets verkauft – deutlich weniger als in früheren Jahren. Doch noch immer können die evangelischen Events mit einer beispiellosen Fülle von Veranstaltungen punkten.



Stimmungsvoll: Ein „Lichtermeer“ – wie hier bei der Kirchentagseröffnung am 25. Mai 2005 am Hohen Ufer in Hannover – soll es auch im kommenden Jahr wieder geben.  
Foto: Felix Heyder

Mittlerweile kristallisieren sich die Highlights des Programms heraus, das bis zum 3. November stehen soll. Unter anderem wird es voraussichtlich in der Kreuzkirche eine „Kinderkathedrale“ für Familien geben. In der Christuskirche ist ein tage- und nächtelanges Rund-um-die-Uhr-Mitmachsingen geplant.

„Es wird der erste multireligiöse Kirchentag“, verspricht Landesbischof Ralf Meister im Blick auf die zahlreichen Brückenschläge zu anderen Glaubensgemeinschaften. Unter anderem soll das hanno-

versche Haus der Religionen den Themenschwerpunkt „Leben in Vielfalt“ über religiöse Identität mitgestalten. „Der Bundeskanzler ist natürlich eingeladen, aber bislang hat er noch nicht zugesagt“, sagt Behr. Im Jahr der Bundestagswahl sei es jedoch vergleichsweise leicht, Politprominenz zu gewinnen. „Es wird ein politischer Kirchentag werden“, prophezeit auch Meister – und erinnert an das legendäre Protestantentreffen von 1983, bei dem von Hannover aus wichtige Impulse für die damalige Rüstungsdebatte ausgingen.

## GROßE NUMMER – UND EIN MILLIONENPROJEKT

Auch in finanzieller Hinsicht ist der Kirchentag eine große Nummer: Zwischen 22 und 25 Millionen Euro kostet das Spektakel erfahrungsgemäß. Ein Teil der Summe wird über Ticketverkauf, Einnahmen aus dem Shop und Spenden gedeckt. Hannovers Landeskirche steuert 7,6 Millionen Euro bei, die Landeshauptstadt mehr als 4 Millionen und das Land Niedersachsen etwa 7 Millionen Euro.

Die Organisation des Kirchen-

tags ist eine Mammutaufgabe: „Wir brauchen insgesamt 5000 Helfer und Helferinnen“, sagt Behr – also Ehrenamtliche, die beispielsweise beim Umbau in Messehallen mit anpacken. Und dann sind da logistische Aufgaben wie die Beschaffung von Nachtquartieren: „Etwa 19.000 Menschen werden in Gemeinschaftsunterkünften wie Schulen untergebracht, aber wir suchen noch rund 3500 private Quartiere.“

Bei den Organisatoren gilt Hannover als idealer Ort für Kirchentage: Die Stadt ist nicht so groß, dass die Veranstaltung unterginge, und nicht so klein, dass die Scharen sie überlaufen könnten.

Die Kirchentagsbewegung hat hier ohnehin ein Heimspiel: Im evangelisch geprägten Hannover wurde sie 1949 begründet. Auch 1967, 1983 und 2005 gingen die großen Protestantentreffen hier bereits über die Bühne. Landesbischof Meister ist optimistisch, dass sich die Erfolgsgeschichte 2025 fortschreiben wird: „Hannover kann Kirchentag.“

Am 23. Oktober, 19 Uhr, ist Kristin Jahn, Generalsekretärin des Kirchentags, in der Marktkirche beim „Wortwechsel“ mit Oberbürgermeister Belit Onay (Grüne) zu Gast. Mehr Infos – auch für Hilswillige, zum Anbieten von Quartieren und zu Ticketpreisen – gibt es auf

[www.kirchentag.de](http://www.kirchentag.de)



THEMA DARMBESCHWERDEN

# Reizdarm – ein Leiden mit vielen Gesichtern

Warum ein einzigartiger Bakterienstamm nun Millionen Betroffenen Hoffnung schenkt

**Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen oder Verstopfung? Treten diese Beschwerden regelmäßig auf, so könnte ein Reizdarmsyndrom dahinterstecken. Allein in Deutschland leiden rund 11 Millionen Menschen daran.<sup>1</sup> Doch was viele nicht wissen: Wie sich ein solcher „gereizter Darm“ äußert, ist dabei höchst unterschiedlich. Reizdarm ist also nicht gleich Reizdarm! Erfahren Sie hier, welche verschiedenen Reizdarm-Typen es gibt und warum ein spezieller Bakterienstamm die Lösung sein könnte.**

Über viele Jahrhunderte war die Ursache des Reizdarmsyndroms ein Rätsel. Erst die neuen technologischen Möglichkeiten des 21. Jahrhunderts, wie der Einsatz von konfokaler Laserendomikroskopie (CLE), brachten den Durchbruch.

Heute nehmen Wissenschaftler an, dass eine der häufigsten Ursachen von wiederkehrenden Darmbeschwerden eine geschädigte Darmbarriere ist – bereits durch kleinste Schädigungen (sogenannte Mikroläsionen) können Erreger und Schadstoffe in die Darmwand eindringen, den Darm reizen und Entzündungen hervorrufen. Die unangenehmen Folgen: Immer wieder Darmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen, Blähungen und Verstopfung.<sup>2</sup> Diese können einzeln oder in Kombination auftreten und auch in Intensität und Dauer variieren. Für Betroffene stellt dies eine erhebliche Belastung im Alltag dar, die sich sehr negativ auf die Lebensqualität auswirken kann.

**Verschiedene Reizdarm-Typen**

Trotz seiner Verbreitung und der erheblichen Auswirkungen auf die Lebensqualität bleibt das Reizdarmsyndrom jedoch oft missverstanden und unterdiagnostiziert. Eine Einschätzung des Barmer Arztreports zeigt: Es dauert durchschnittlich bis zu 8 Jahre, bis bei Betroffenen die Diagnose „Reizdarm“ gestellt wird.<sup>3</sup>

Eine wichtige Facette bei der Betrachtung des Reizdarmsyndroms ist die Unterscheidung der verschiedenen Reizdarm-Typen, die jeweils durch spezifische Symptome und Muster gekennzeichnet sind.



**Der Diarrhö-dominante Reizdarm: „Durchfall-Typ“ (RDS-D)**

„Ich leide seit circa 4 Jahren immer wieder unter Durchfall. Restaurantbesuche oder größere Ausflüge waren eigentlich nicht mehr möglich, zumindest nicht in Verbindung mit Mahlzeiten.“

*Franz D.*

Beim Reizdarmsyndrom des Typs RDS-D leiden Betroffene unter häufigem flüssigem Stuhlgang, der oft von Bauchschmerzen, Krämpfen und einem Gefühl der Dringlichkeit begleitet wird. Menschen mit RDS-D können auch vermehrte Gasbildung und Blähungen erfahren.



**Der Obstipations-dominante Reizdarm: „Verstopfungs-Typ“ (RDS-O)**

„Leide unter Reizdarm. Mein trauriger Rekord liegt bei 14 Tagen ohne Stuhlgang! Eines Nachts habe ich dann solche Krämpfe bekommen, dass ich am liebsten ins Parkett gebissen hätte...“ *Elisabeth K.*

Im Gegensatz zum Durchfall-Typ ist der Reizdarmtyp RDS-O durch überwiegende Verstopfung bzw. seltenem Stuhlgang (maximal dreimal pro Woche) gekennzeichnet. Zusätzlich zur Verstopfung können sie auch an Bauchschmerzen, Blähungen und Unwohlsein leiden.

**Der gemischte Reizdarm: „Misch-Typ“ (RDS-M) und „Alternierender Typ“ (RDS-A)**

„Ich litt an Durchfall, Blähungen, Verstopfung. Nichts hat geholfen. Wenn ich das Haus verlassen musste, habe ich weder gegessen noch getrunken, damit mein Darm gar nicht erst in Bewegung kommt.“ *Walther F.*

Die Reizdarmtypen RDS-M und RDS-A beschreiben Betroffene, die sowohl an Durchfall als auch an Verstopfung leiden. Diese Form von Reizdarm kann besonders belastend sein, da die Symptome unvorhersehbar sind und Betroffene oft Schwierigkeiten haben, eine Vorhersage zu treffen, wie ihr

Darm reagieren wird. Bei einem Reizdarm des Typs RDS-M ist das Auftreten dieser beiden Symptome mitunter auch innerhalb eines Tages möglich, während Betroffene des Typs RDS-A längere Durchfall- oder Verstopfungsphasen durchlaufen.

**Reizdarm ohne Subtyp**

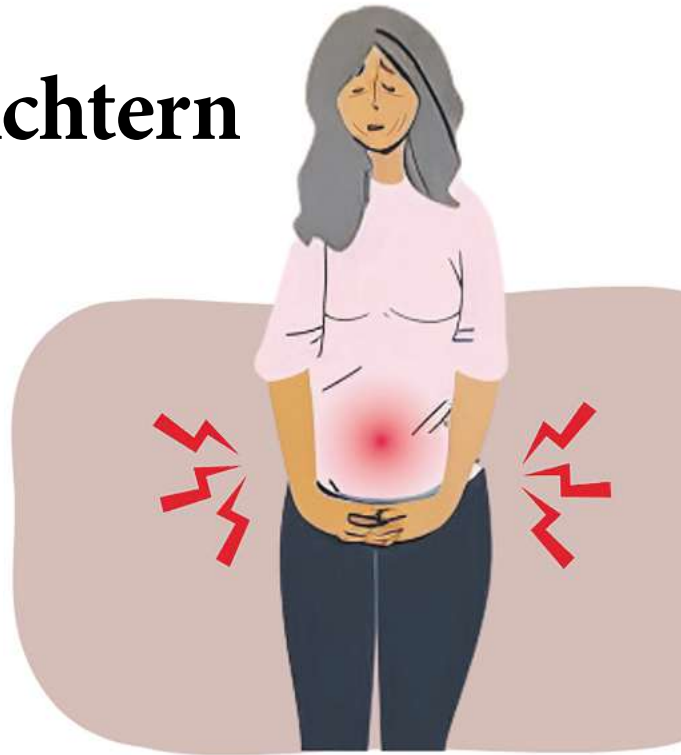
„Fast drei Jahre habe ich mich mit undefinierbaren Bauchschmerzen geplagt. Kein Arzt wusste einen Rat.“ *Astrid M.*

Manchmal passen die Symptome eines Reizdarms nicht eindeutig in eine der oben genannten Kategorien – und Reizdarm-Betroffene lassen sich dementsprechend nicht in die Reizdarm-Typen RDS-D, RDS-O, RDS-M oder RDS-A einordnen. Dies bedeutet jedoch nicht, dass die Symptome für Betroffene weniger belastend sind. Einige Mediziner sprechen in diesem Fall auch vom „Schmerztyp“ und „Blähungstyp“.



**Doch was kann Reizdarm-Betroffenen wirklich helfen?**

Viele Menschen, die immer wieder an Darmbeschwerden leiden, entscheiden sich für die Einnahme von Präparaten, die kurzfristig Linderung verschaffen, z. B. gegen Durchfall. Das Problem dabei: Präparate, die auf einzelne Symptome abzielen, greifen oftmals zu kurz!



Ein Münchner Forscherteam wollte daher einen Weg finden, Reizdarm-Betroffenen zu helfen – und ein Präparat entwickeln, das idealerweise bei allen Reizdarmsymptomen und -typen anschlägt. Gemeinsam mit einem italienischen Wissenschaftler begaben sie sich daher vor mehr als 10 Jahren auf die Suche nach einer Lösung. Die Idee war, die Erkenntnisse zu der eingangs erwähnten geschädigten Darmbarriere zu nutzen und direkt dort anzusetzen.

Im Laufe der Zeit stießen sie bei Untersuchungen auf einen ganz speziellen Bifido-Bakterienstamm namens **B. bifidum MIMBb75**. Das Besondere: Dieser Bakterienstamm besitzt die einzigartige Fähigkeit, sich physikalisch an die Darmepithelzellen anzulegen – ähnlich wie ein Pflaster über einer Wunde. Die Idee der Forscher: Könnte sich unter diesem „Pflaster“ die Darmbarriere regenerieren – und könnten in der Folge auch die Darmbeschwerden abklingen?

Um ihre Theorie auf die Probe zu stellen, führten die Forscher zwei Goldstandard-Studien (Studien nach dem höchsten

wissenschaftlichen Standard) durch, in denen sie die Wirksamkeit des Bakterienstamms **B. bifidum MIMBb75** sowohl in lebender als auch in hitzeinaktivierter Form testeten. Die Ergebnisse waren bemerkenswert: In beiden Studien konnte die Wirksamkeit bei Reizdarmbeschwerden eindrucksvoll unter Beweis gestellt werden.<sup>4,5</sup>

**Ein Meilenstein in der Reizdarm-Forschung**

Angespornt durch diese Ergebnisse entwickelten die Forscher das Produkt **Kijimea Reizdarm PRO**, das den Bakterienstamm **B. bifidum MIMBb75** in hitzeinaktivierter Form enthält. Der Erfolg steht für sich: Die Firma hinter Kijimea vermeldete zuletzt 10 Millionen verkaufte Packungen des Reizdarm-Präparates.

Kijimea Reizdarm PRO ist rezeptfrei in der Apotheke erhältlich, kann aber auch ganz bequem direkt beim Hersteller unter [www.kijimea.de](http://www.kijimea.de) erworben werden.

<sup>1,2</sup>Straub C et al. Arztreport 2019 – Pressemappe. 2019. • <sup>3</sup>Wood JD. Effects of bacteria on the enteric nervous system: implications for the irritable bowel syndrome. J Clin Gastroenterol. 2007;41 Suppl 1:S7-S19. doi:10.1097/MCG.0b013e31802f1331. • <sup>4</sup>Guglielmetti S, Mora D, Gschwendner M, Popp K. Randomised clinical trial: Bifidobacterium bifidum MIMBb75 significantly alleviates irritable bowel syndrome and improves quality of life – a double-blind, placebo-controlled study. Alimentary pharmacology & therapeutics. 2011;33(10):1123-1132. doi: org/10.1111/j.1365-2036.2011.04633.x. • <sup>5</sup>Andresen V, Gschossmann J, Layer P. Heat-inactivated Bifidobacterium bifidum MIMBb75 (SYN-HI-001) in the treatment of irritable bowel syndrome: a multicentre, randomised, double-blind, placebo-controlled clinical trial. Lancet Gastroenterol Hepatol. 2020;5(7):658-666. doi:10.1016/S2468-1253(20)30056-X. • Namen der Betroffenen geändert.



## Wie ein Pflaster für den gereizten Darm.

- ✓ Mit dem einzigartigen Bakterienstamm **B. bifidum HI-MIMBb75**
- ✓ Bei Reizdarmbeschwerden wie Durchfall, Bauchschmerzen oder Blähungen
- ✓ Wirksamkeit bei Reizdarm klinisch belegt<sup>6</sup>

**Kijimea Reizdarm PRO**  
direkt beim Hersteller bestellen:



[www.kijimea.de](http://www.kijimea.de)



Thema: Rheumatische Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen

# Sitzen macht krank

So behandeln Sie Verspannungen und Schmerzen

**Wir verbringen immer mehr Zeit im Sitzen. Ergonomisch korrekte Haltung – oft Fehlzanzeige! Die Über- und Fehlbelastung der Muskulatur führt dann schnell zu Verspannungen und Schmerzen. Die gute Nachricht: Das natürliche Rubaxx Schmerzgel hilft (Apotheke, rezeptfrei)!**

Stundenlanges Sitzen mit gebücktem Rücken und hängenden Schultern führt schnell zu Ver-

spannungen und einhergehenden Schmerzen. Hinzu kommt meist Bewegungsmangel: Häufig fehlt die so wichtige und ausgleichende Bewegung im Alltag. Verspannungen und Schmerzen nehmen zu!

**Wirksam mit der Kraft der Natur**

Um gegen die Schmerzen wirksam und schonend vorzugehen, haben Experten der Apotheken-Marke Rubaxx ein wirksames

Schmerzgel entwickelt. Rhus toxicodendron, der pflanzliche Arzneistoff in Rubaxx Schmerzgel, wirkt schmerzlindernd. Und das nicht nur bei rheumatischen Schmerzen, sondern auch bei Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. Dank der guten Verträglichkeit hilft das Rubaxx Schmerzgel sanft, aber wirkungsvoll. Einfach ein- bis zweimal täglich auf den zu behandelnden schmerzhaften Stellen auftragen.

**JETZT NEU**  
180g  
Vorteilspackung

Für Ihre Apotheke:  
**Rubaxx Schmerzgel**  
(PZN 18709526)



Abbildung Betroffenen nachempfunden  
RUBAXX SCHMERZGEL. Wirkstoff: Rhus toxicodendron Dil. D6. Homöopathisches Arzneimittel bei Besserung rheumatischer Schmerzen und Folgen von Verletzungen und Überanstrengungen. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke.  
• PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing  
26435001\_002624



Dein Job in Hannover & Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs

### Freie Stellen in

- Kaltenweide
- Bissendorf
- Hellendorf
- Meitze
- Langenhagen

Heute eingestellt,  
morgen zugestellt

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!

jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399  
(kostenfrei)

Schülerjob gesucht?

Jetzt Zeitungen austragen und Geld verdienen bei der WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH

Einfach online oder über WhatsApp bewerben und den QR-Code scannen:

Freie Gebiete:

- Langenhagen
- Bissendorf
- Berkhof
- Godshorn
- Engelbostel
- Schulenburg

IN DEINER ZUKUNFT  
IST ALLES MÖGLICH

... und bei uns noch viel mehr!  
Mach es wie Gerrit und überzeuge dich selbst.

Die Ratiodata SE zählt zu den größten Systemhäusern und Technologiepartnern in ganz Deutschland. Wir sind seit 50 Jahren erfolgreich am Markt etabliert. Wir möchten uns weiterentwickeln, innovative Ideen schmieden, ohne dabei jedoch unsere Wurzeln zu vergessen. Effiziente und sichere IT-Lösungen. Wir sind Ratiodata.

### JETZT FÜR 2025 BEWERBEN:

- ✓ Ausbildung zum Fachinformatiker (m/w/d) für Systemintegration
- ✓ Ausbildung zum Kaufmann (m/w/d) für Büromanagement
- ✓ Ausbildung zur Fachkraft (m/w/d) für Lagerlogistik

### DAS BIETEN WIR DIR

- ✓ Ein eigener Laptop während der Ausbildungszeit
- ✓ Unterstützung bei der Prüfungsvorbereitung
- ✓ Weiterbildungsangebote und eigene Azubi-Projekte
- ✓ Sehr gute Chancen auf Übernahme bei guter Leistung

Bewirb dich jetzt und entdecke deine Möglichkeiten:

[www.ratiodata.de/karriere/](http://www.ratiodata.de/karriere/)

**Su. zuverlässige Reinigungskraft**  
(Minijob-Basis), Horst Tiedtke GmbH, info@cnc-tiedtke.de  
☎ (0 51 30) 18 74

**Kommissionierer / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 14,31 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkhopsfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ✉ alexandra.guertler@randstad.de

**Fahrer gesucht! BKF CE** für Sattel+Wechselbrücken, Tagestouren, 17,50 €/Std. + Zulagen ☎ 0 51 1- 58 62 00

**Mitarbeiter für Treppenhäusereinigung** auf Std.-Basis bis 538 € ab sofort ges. **A & F Kügler GbR** ☎ (01 77) 7 24 06 16

**Haushaltshilfe/Reinigungskraft** als angemeldeter Minijob für ca. 3 Stunden pro Woche in Mellendorf gesucht. 15€ pro Stunde. Mail: 1193-29@online.de

**Rentner für Garten- und Reparaturarbeiten** gesucht, ☎ 015203000961

**Kleinanzeigenannahme**  
☎ (0511) 518-2111 oder 72 80 80  
E-Mail:  
service@wedemark-echo.de  
service@langenhagener-echo.de

**Landschlachtereien BACKHAUS** GmbH  
Schulstraße 12 • Wedemark-Brelingen • Tel. (05130) 41 97

### Wir brauchen Verstärkung im Verkauf!

Infos unter: [www.fleischerei-backhaus.de](http://www.fleischerei-backhaus.de)  
oder persönlich unter 05130 - 4197

**Deine Spende rettet Leben!**  
SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seenotrettung!  
SOS Humanity  
IBAN: DE 04 1005 0000 0190 4184 51  
[sos-humanity.org/spenden](http://sos-humanity.org/spenden)

**ECHO**  
DIE VERTRAGTE WOCHENZEITUNG

**Anzeigenschluss**  
für die nächste  
Wochenendausgabe  
ist am  
Mittwoch, 16 Uhr

## Johanniter Wunsch- Ambulanz

Wir erfüllen letzte  
sehnliche Wünsche

**Jetzt  
spenden!**

Mein Sterne-Hotel ist hier.  
**Mein Job  
gleich nebenan.**

Jetzt Job finden unter:  
[www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)



► Immobilien





**Breuckmann**  
IMMOBILIEN  
Sabine Breuckmann

Verkauf | Vermietung | Beratung

Ihre persönliche Immobilienassistentin vor Ort für Sie da.

Tel. 05139 9589366  
sb@breuckmann-immobilien.de  
www.breuckmann-immobilien.de

Vertrauen Sie beim Thema Immobilien dem regionalen Marktführer.

**Gepfl. Mehrgenerationenhaus Einfamilienhaus in Langenhagen-Godshorn**, ca. 777 m<sup>2</sup> Grdst., ca. 162 m<sup>2</sup> Wfl., 6 Zi., Bj. ca. 1964, ELW, 2 Grg., Terr., Blk., Gäste-WC, Gasheizung, Verbr.-Ausw.: 198,2 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK F, **475.000,-€**  
Objekt-Nummer: 364011

**Gepflegt – ruhig – zentral 2-Zi.-ETW in Langenhagen-Stadt**, ca. 72 m<sup>2</sup> Wfl., Bj. ca. 1973, Blk., EBK, Hochparterre, Tageslichtbad, Gasheizung, Verbr.-Ausw.: 107,3 kWh/(m<sup>2</sup> a), EEK D, **179.000,-€**  
Objekt-Nummer: 364677

**Familiengerecht in Toplage 4-Zi.-ETW in Langenhagen**, ca. 118 m<sup>2</sup> Wfl., Bj. ca. 1982, 1. OG, 2 Blk., 2 Bäder, TG-Stellpl., Gasheizung, Verbr.-Ausw.: 79,7 kWh/(m<sup>2</sup>a), EEK C, **299.000,-€**  
Objekt-Nummer: 364620

**Ihre Ansprechpartnerin:**  
→ **Cornelia Lütgens | Telefon 0511 3000-1799**

ImmobilienCenter Langenhagen  
Walsroder Str. 142 | 30853 Langenhagen.



**Langenhagen, nahe Pferderennbahn, REH** mit Garage, kernsaniert 2022 (Bj: 1971), offene, moderne EBK, 145qm Wohnfläche, 6 Zimmer, Parkettböden im EG und OG, ausgebautes DG, moderne Bäder, neu angelegter Garten mit Bewässerungssystem, vollunterkellert 525.000€ VB von privat ☎ (01 51) 19 30 78 41

**Einfamilienhaus in Elze, 4 Zimmer, 2 Bäder, 130m2 Wohnfläche, 500m2 Grundstück**, Bj.1991, Fußbodenheizung, Balkonkraftwerk, Kamin. Einzugsbereit ab Jan. 2025, 355.000 € VB mit finanzbest. ohne Makler ☎ (01 72) 6 20 99 53

**Langenhagen...**  
Gepflegte vermietete 3-Zi.-ETW. 92m<sup>2</sup> Wfl., Gä.-WC, Loggia, Kellerraum, TG-Stellplatz (zzgl. 15.000€), Bj. 1995, V: 89 kWh/(m<sup>2</sup>a), FW-ZH, Kl: C, KP: 260.000,-  
**von-wuelfing-immobilien.de** ☎ 1 26 07 70

**Schwarmstedt...**  
Charmanter Winkelbungalow direkt an der Leine, 5 Zi., 175m<sup>2</sup>, Gäste-WC, Kachelofen, überdachte Terrasse, Markise, Grg., Carport, 759m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1982, V: 53,8 kWh/(m<sup>2</sup>a), Strom-WP, Kl: B, KP: 480.000,-  
**www.von-wuelfing.de**  
Tel. 0511-1260770

► Immobiliengesuche



**HEINZ VON HEIDEN**  
MASSIVHÄUSER



**DAS SCHÖNSTE MUSTERHAUS DER REGION HANNOVER**  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Öffnungszeiten:  
Mi-Fr: 13-18 Uhr Sa + So: 11-16 Uhr  
Sowie nach Vereinbarung

Dorfstraße 240 in 30916 Isernhagen KB  
05139 - 983 70 550  
**www.heinzvonheiden.de**





**DITTSCH - LIVE & SOLO 2025**  
20. Oktober 2025 | Theater am Aegi

► Immobiliengesuche

**Wir kaufen Baugrundstücke für Ein- & Mehrfamilienhäuser**

- Schnelle, seriöse Abwicklung
- Auch mit Altbestand

**NURDA**  
Hannover & Region  
☎ 05139 996624 • **nurdahaus.de**

**Schönes Haus für 2 ges.**  
Finanzstarkes Ehepaar su. ein gepfl. Haus (EFH o. gr. DHH) mit 4-6 Zim., guter Ausstattung u. schönem Garten. Gern mit Grg./Carport. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**2 bis 3 Zimmer gesucht!**  
Lehrerin sucht eine sonnige ETW in einem gepflegten Wohnhaus. Gern mit Keller-/Abstellraum. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Solide ETW gesucht.**  
Frisch verlobtes Paar sucht eine gut geschnittene 3-Zimmer-ETW. Bevorzugt mit Fenster im Bad. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Zweitwohnung gesucht!**  
Projektleiter su. eine gepfl. 2-Zi.-ETW mit guter Autobahnbindung. Gerne mit Blk. (kein Muss). **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Mit 4 Zimmern gesucht!**  
Solv. Hannoveraner Familie su. geräumige ETW m. mind. 4 Zim. Gern m. Balkon, aber kein Muss. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Erstes Eigenheim gesucht.**  
Junge Fam. sucht ein solides Haus (DHH/RH) mit 3-5 Zim. in ländlicher Lage. Auch zum Renov. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

► Vermietung

**LGH-City**  
1,5 WZi., Küche-EBK, Schlafz., innenl. Duschbad, 72m<sup>2</sup> o. Balkon, KM 576€+NK+3MMS, Stellplatz 30,- €, ab sofort, ☎ (0511) 7 24 24 89

**Bissendorf, bahnhofsnahe, 2 Zi.-DG-Whg., 51 m<sup>2</sup>, Westlage, EBK, Vollbad, Laminat u. Fliesen, ab 1.12.2024 frei, von privat, 500€ + NK + 3 MMS, ☎ (0160) 2 77 0585**

**TG-ESP im Schildhof 19/21**  
2 benachbarte Plätze - ab sofort frei ☎ 0 16 01 26 24 14

► Mietgesuche

**Dringend gesucht!**  
Symp. Finanzbuchhalterin su. mit ihrer Tochter (18) eine gepflegte 3-Zi.-Whg. in Isernhagen, Großburgwedel, Langenhagen, Godshorn oder Kaltenweide. KM: Bis ca. 650,-. **www.von-wuelfing-immobilien.de** Tel. 0511-1260770.

**Junge Familie sucht Haus (EFH, MFH)** zum Wohlfühlen in Hannover oder Umland gern mit Garagen. ☎ 01 70 -9 60 97 97

**Su. gewerblichen Raum bis 30 m<sup>2</sup> in Wedemark**, ☎ (01 51) 67 30 42 67

**Suchen 1 od. 2 Zi. Whg.,** in H. od. Umland, keine Haustiere, ☎ **D 272 142**



**ECHO**  
TAGESZEITUNG DER REGION HANNOVER

**Anzeigenschluss**  
für die nächste Wochenendausgabe ist am Mittwoch, 16 Uhr

Anzeigenannahme: Tel. (05 11) 518-2111 oder (05 11) 72 80 80  
E-Mail: **service@langenhagener-echo.de**  
**service@wedemark-echo.de**

► Handwerker

**HBM Holzbau Mette GmbH**

- Zimmerei
- Innenausbau
- Dacharbeiten
- Service von Holzarbeiten „Rund ums Haus“

Am Obstgarten 1  
30938 Burgwedel-Wettmar  
**Tel. + Fax (05139) 89 50 30**  
**rmette@kabelmail.de**



**HOFFMANN UMZÜGE**  
Wir bringen Sie nach Hause.

Umzüge  
Haushaltsauflösung  
Entrümpelung

☎ (0 51 39) 9 53 10 40

**Für Senioren** bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. **Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmalerei.de (0511)-314441**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. **Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83**

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**Dachdeckerarbeiten aller Art,** Dachrinnenarbeiten 25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**Zieh Aus und Ein mit Walterstein** ☎ (05 11) 63 09 71

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art. 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979**

**Gartenpfl./Pflasterarb., 0172/1593860**

**Badsanierung ☎ 0160/977 396 54**

**Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47**

**Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401**

**► Bekanntschaften Ehwünsche**

Welche freundliche, schlanke Frau mit Herz u. Verstand möchte mich symp.sportl. schl. Mann 51J./1,88 im besten Alter kennenlernen ? (auch älter) ☎ 0 16 31 87 51 30

**Ich männlich 63 Jahre,** suche eine nette Frau, ca. mein Alter, für nettes Treffen und gute Laune. ☎ 0172 1890995

**Welche Frau, auch älter, möchte gerne** verwöhnt werden von lieben ER 67/1,74 ? keine Fakes! ☎ 01 60 92 11 45 09

**► Reise & Veranstaltungen**

**Büsum/Nordsee Goldener Oktober**  
Meerblick v Südbalkon, 2-Zi-FeWo am Strand, Last-Minute-Preis, 42€/Tag, Tel.015201978503

**Walter Locker GmbH**  
Inh. D. Grämer/M. Grämer  
Autolackiererei • Unfallreparaturen  
An der Autobahn 64 · 30851 Langenhagen  
Tel. 0511/63 78 04 · Fax 0511/37 16 45  
4535101\_002624


**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**

**3. Reifenverkauf und -service**

**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601  
4322401\_002624

**Liebhaber sucht Oldtimer bzw. Youngtimer** ☎ (01 77) 5 98 54 66



**VESPA - Suche privat alten VESPA-Roller,** Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-u1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**

**3. Reifenverkauf und -service**

**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601  
4322401\_002624

**Liebhaber sucht Oldtimer bzw. Youngtimer** ☎ (01 77) 5 98 54 66



**VESPA - Suche privat alten VESPA-Roller,** Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-u1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

► Garten

**Garten- und Landschaftsbau**  
Platten- und Natursteinarbeiten, Zaunbau, Terrassenbau, Baum- und Heckenschnitt, Objektpflege, Rollrasen vertikutieren. Kleine Arbeiten rund ums Haus. (01 52) 52 01 70 89 / (05132) 85 60 765, F. Kezer

**Haus- und Gartenservice**  
Gartenpflege aller Art, Gartenhausbau, Zaunbau uvm..

☎ (0 51 36) 8 78 03 53 oder ☎ (0 15 20) 8 68 88 14

**Fachbetrieb über 25 Jahre**  
**AGIRMAN**  
Garten- u. Landschaftsbau

Erd-, Pflaster-, Gartenarbeiten u. Teichbau, Gehölzschnitt, Baumfällung, Zaunbau, Terrassen- u. Natursteinarbeit z. günst. Festpreis, kostenl. Angebot vor Ort

**Tel. 0170 / 8 34 70 11**

**Gartenpflege**  
**Fehim Özdemir**  
**24-Std.-Service-Sturmschäden**  
Baumfällung + Fräsen, Sträucher, Hecken, Rollrasen + Einsäen, Vertikutieren, Dachrinnenreinigung, Pflaster- u. Plattenarb./-Reinigung, Winterdienst, kleine Arbeiten rund ums Haus

Schnell u. preiswert  
**Telefon 05139/89 55 06 oder 0170/3 52 56 79**

**Fa. B. Schröder**  
Baumfällung + Entsorg. z. Festpr., Pflaster, Zaunbau, Hecken- u. Obsts.-Schnitt, Rasen-Rollrasen.  
☎ (0511) 74 14 45

► Automarkt

**Autoankauf**  
schnell – fair – bar  
auch Mängel, Unfall, Export  
**05136/920 24 35 od. 0172/5 11 76 91**



**Walter Locker GmbH**  
Inh. D. Grämer/M. Grämer  
Autolackiererei • Unfallreparaturen  
An der Autobahn 64 · 30851 Langenhagen  
Tel. 0511/63 78 04 · Fax 0511/37 16 45  
4535101\_002624

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**

**3. Reifenverkauf und -service**

**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601  
4322401\_002624

**Liebhaber sucht Oldtimer bzw. Youngtimer** ☎ (01 77) 5 98 54 66



**VESPA - Suche privat alten VESPA-Roller,** Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-u1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

**1. Kfz-Entsorgung**  
kostenlos, zertifizierter Betrieb, Abholung nach Absprache möglich

**2. Kfz-Ankauf aller Art**

**3. Reifenverkauf und -service**

**AT Autorecycling GmbH**  
Alte Ricklinger Str. 63 · 30823 Garbsen  
Tel.: 05137-121840 · 0174-7201601  
4322401\_002624

**Liebhaber sucht Oldtimer bzw. Youngtimer** ☎ (01 77) 5 98 54 66



**VESPA - Suche privat alten VESPA-Roller,** Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-u1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

► Pflege & Betreuung

Wir versorgen Sie liebevoll!  
**Pflegedienst Schmetterling GmbH**

**Lgh. 0511 / 54 61 52 66**  
Anmeldung zw. 12 u.15 Uhr

Wenige freie Plätze für Pflegebedürftige, die Mo. bis Fr. oder So. Hilfe benötigen. Ohne Pflege **keine** Entl.-Leistung n. \$45b

► Kaufgesuche

**Silber-Gold-Münzen**  
Briefmarken, An- und Verkauf  
Sammlerladen Ralf Miedeck  
Mi. + Do. von 10 bis 18 Uhr  
Schützenstraße 22 / Lgh  
**0511-778172**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krempel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Soldatennachlässe, Ausweise, alte Orden, Urkunden, Fotos, Fotoalben** und vieles mehr von 1800-1960 von Sammler gesucht ☎ (0 51 30) 54 72

**Sammler sucht gebrauchte HiFi-Stereo-Geräte und Schallplatten,** ☎ (01 70) 3 61 03 67

**Modelleisenbahn und altes Spielzeug** gesucht ☎ (03 94 03) 9 41 68

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen** ☎ (0 51 49) 86 08 T. Ehbrecht

Privat su. Porzellan & Sammelklassen jeglicher Art. ☎ (01 60) 4 07 08 15

**Su. Heiligenfigur./Bilder 0162/5163439**

**Su. Vorwerk Staubs. 0152/19397180**

**Su.Uhren auch defekt** ☎ 01605319258

► Tiermarkt

**Schöne Australien Shepherd Welpen** zu verk. ☎ (01 71) 1 49 22 76

► Dies & Das

**Abrechnung auch über Pflegekassen!**

**DER FENSTER-PUTZER**

Tel. (05031) 5 16 58 99  
**www.fensterputz-service.de**

**Fassadenanstriche**  
m. Silikonharzfarbe o. Acrylputz, qm ab 18,00 €. Klinkerversiegelung, Gewebeputz, kostenl. Angebote  
**Fa. Kreh** ☎ (0 51 31) 5 62 37

**Flipperautomat**  
Suche Flipperautomaten aus den 60/70/80/90er Jahren. Zustand egal, gerne alles anbieten. 01523 3602679  
**mgm809@gmx.de**

**Haushaltsauflösung!** Alles muss raus wg. Hausverkauf! Sa. 19.10. 13-17 Uhr, So. 20.10. 11-15 Uhr, 2 Elektromobile vorh., Isernhagen HB, Weidenstr. 19

**Modellbahner suchen Eisenbahn & Zubehör.** Anlage oder Sammlung. Auch Modellfahrzeuge usw.  
☎ 01 75 -7 77 44 99

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

**Julia Fischer & Jan Lisiecki**  
**09. November 2024:** Großer Sendesaal

**Nico Santos - Ride Tour**  
**10. November 2024:** Swiss Life Hall

**Markus Kavka & Elmar Giglinger**  
**10. November 2024:** Faust

**New Material Night**  
**11. November 2024:** Hanomacke

**Michael Krebs**  
**12. November 2024:** Apollokino

**Der Bajazzo Pagliacci**  
**Diverse Termine:** Opernhaus

**Judith Hill**  
**13. November 2024:** Jazz Club

**Agnostic Front + Support**  
**15. November 2024:** Faust - 60er Jahre Halle

**Vor Ort für Sie da:**  
**In den HAZ & NP Geschäftsstellen**  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2

Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de







Am 01.10.2024 um 7:25 Uhr  
ist unser kleiner Astronaut gelandet.

**Ole Rietschel**  
4.285g 56cm

Wir sind überglücklich.

**Kerstin & Lars Rietschel**

*Viele Wege sind wir gemeinsam gegangen,  
den letzten geht jeder allein.*

**Peter-Klaus Völcker**  
\* 2. März 1940 † 4. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
im Namen aller Angehörigen

**Deine Gisela**

Trauerpost an: Schusterei Bestattungen, c/o Familie  
Völcker, Wedemarkstraße 74, 30900 Wedemark

Die Urnentrauerfeier findet im engsten  
Familien- und Freundeskreis statt.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark - Mellendorf, Telefon: (05130) 5271

In Dankbarkeit für ein langes und erfülltes Leben nehmen wir  
Abschied von

**Günter Pluschkell**  
\* 17.07.1934 † 08.10.2024

**Uwe, Petra und Anja  
mit Familien**

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am  
Freitag, dem 25. Oktober 2024, um 12 Uhr in der Kapelle des  
Langenhagener Kirchenfriedhofes, Karl-Kellner-Straße, statt.

Bestattungsinstitut Richard Eggers Langenhagen, Tel. 0511 – 77 54 59

Wir sind tief betroffen und nehmen  
Abschied von unserem *Beagle*

**KARSTEN RIECHERS**

In 50 Jahren hast *Du* unsere Geschichte  
miterlebt und maßgeblich mitgeschrieben.

Es bleiben die Erinnerungen ... an die  
vielen gemeinsamen Erlebnisse, an unsere  
Gemeinschaft, an uns und ... an *Dich*.

Ein letztes und leises **Danke**.

*Beagle*, lebewohl.  
*Deine* Ortsfeuerwehr Godshorn!

Mit großem Bedauern nehmen wir Abschied von

**Bernhard Döhner**

einem außergewöhnlichen Menschen und Politiker, der uns  
viel zu früh verlassen hat.

Bernhard war jemand, der immer präsent war – nicht aus Eigeninteresse,  
sondern weil er mit Herz und Seele für die Sache kämpfte. Sein  
Pragmatismus und seine Bereitschaft, anzupacken statt viele Worte zu  
machen, waren sein Markenzeichen. Als Stadtverbandsvorsitzender,  
Fraktionschef und stellvertretender Bürgermeister prägte er die politische  
Landschaft Langenhagens nachhaltig.

Mit seinen Ecken und Kanten machte er sich nicht bei allen beliebt –  
und genau das machte ihn so wertvoll. Er war authentisch, ein Mensch,  
der für das einstand, woran er glaubte. Für viele von uns war er nicht nur  
ein herausragender Politiker, sondern auch ein Lehrer und Mentor, der  
uns geprägt hat. Viele von uns durften ihn schon früh als Lehrer und  
Menschen kennenlernen, und später erst als Politiker.

Er war ein wandelndes Lexikon, wenn es um Langenhagen ging, und  
hatte für jede Situation einen weisen Ratschlag parat. Bernhard wird uns  
fehlen – nicht nur als Politiker, sondern vor allem als Mensch.

**CDU Stadtverband Langenhagen Jessica Reitzig**  
**CDU Ratsfraktion Jan Hülsmann**  
**CDU Ortsverband Langenhagen Maximilian Voigt**



*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.*

Wir trauern um unsere wunderbare Mutter,  
Schwiegermutter, Oma und Schwester

**Rosemarie Weinert**  
geb. Rihn  
\* 24. April 1938 † 29. September 2024

**Susanne und Andreas mit Michel und Anna-Lena**  
**Christian und Dagmar mit Dominik**  
**Ihre Schwester Gilla mit Familie**

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 28. Oktober 2024 um  
10 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof in Altenhagen I, statt;  
anschließend Urnenbeisetzung.  
Statt freundlich zugedachtem Blumenschmuck bitten wir im  
Sinne der Verstorbenen um eine Spende an die Förderstiftung  
MHH plus, IBAN: DE95 2505 0180 0900 4444 44, Kennwort:  
Rosemarie Weinert.

Begleitung: Bestattungshaus Hartje, Bahnhofstraße 14, 31832 Springe, 05041/8025080



*Von guten Mächten wunderbar geborgen,  
erwarten wir getrost, was kommen mag.  
Gott ist mit uns am Abend und am Morgen  
und ganz gewiss an jedem neuen Tag.*

Aus unserem Leben bist du gegangen, in unseren  
Herzen und Gedanken wirst du immer bleiben.

**Brigitte Kaul**  
geb. Kotsch  
\* 27. März 1932 † 28. September 2024

In Liebe und Dankbarkeit

**Marion Messe-Hensoldt und Wolfgang Hensoldt**  
**Sybilie Messe-Smirr und Christin Smirr**  
**Björn und Johanna mit Mattis**  
**Svea und Ken**  
**Merten**  
**Lennart und Annika**  
**sowie alle Angehörigen**

Die Beerdigung findet am Montag, dem 28. Oktober 2024,  
um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle Bissendorf, Am  
Hellenfeld, aus statt.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71



*Deinen Humor hast du nie verloren.*

**Siegfried Scholz**  
\* 28. September 1934 † 1. Oktober 2024

In liebevoller Erinnerung  
**Eleonore, Andrea & Michael**

Die Beisetzung findet in aller Stille statt.

Dralle Bestattungen, 30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4, Tel. 78 98 18.



**Rudi Benak**  
† 16. September 2024

Allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf vielfältige  
Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

Unser besonderer Dank geht an Pastor Klöcker, den  
Schießsportverein Schulenburg und die Freiwillige  
Feuerwehr Schulenburg.

**Im Namen der Familie**  
**Gerda Benak**

Schulenburg, im Oktober 2024

**Michael Mertens**  
† 16. September 2024

Allen, die sich in stiller Trauer mit mir verbunden  
fühlen und ihre liebevolle Anteilnahme auf so  
vielfältige Art zum Ausdruck brachten,  
danke ich von Herzen.

**Elke Mertens**

Elze, im September 2024

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 52 71



*Du bist nicht mehr da wo du warst,  
aber du bist überall wo wir sind.*

**Ilse Bösler**  
geb. Thies  
\* 11. April 1940 † 11. Oktober 2024

In Liebe und Dankbarkeit  
nehmen wir Abschied

**Dein Erwin**  
**Ingolf**  
**Bianca und Frank**  
**mit Emely und Neela**

Die Trauerfeier findet am Dienstag, dem 22. Oktober 2024,  
um 13.00 Uhr von der Friedhofskapelle Brelingen, An der  
Feldmark, aus statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt  
im engsten Familienkreis.

Betreuung: Schusterei Bestattungen, Wedemark - Mellendorf, Telefon: 05130/5271



**Hans-Uwe May**  
† 11. September 2024

Vielen Dank an alle, die mit uns trauern  
und ihre Anteilnahme so liebevoll zum  
Ausdruck gebracht haben.

**Gerlinde May  
und Familie**

Langenhagen, im Oktober 2024

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen



Du wirst für immer in  
unseren Herzen bleiben.

**Danke**

Von ganzem Herzen danken wir allen,  
die mit uns Abschied nahmen, sich in  
stiller Trauer mit uns verbunden fühlten  
und ihre Anteilnahme in so vielfältiger  
Weise zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank Herrn Pastor König  
für seine tröstenden Worte und dem  
Bestattungsinstitut Knoke für die  
gute Betreuung.

Im Namen aller Angehörigen  
**Stefanie Evensen**

**HEBECKER**  
**BESTATTUNGEN**

*Erd-, Feuer-, See-, Anonyme Bestattungen*  
*Erledigung der Formalitäten*  
*Bestattungsvorsorge*  
*Bestattungen auf allen Friedhöfen*

Mittelstraße 16 · 30900 Wedemark-Elze  
Telefon (0 51 30) 22 96 oder (0172) 5 46 22 96

**Familienanzeigen  
im ECHO**

**Marktplatz 5 im CCL Langenhagen**

Tel. (0511) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11  
E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

oder gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)  
finden Sie eine Auswahl interessanter Gestaltungsideen.





Abschied nehmen von einem geliebten Menschen bedeutet Trauer und Schmerz, aber auch Liebe und Dankbarkeit.

**Peter Vorwerk**

\* 27.07.1959 † 10.10.2024

In liebevoller Erinnerung

**Deine Angelika  
Deine Mama  
Dein Bruder  
und alle, die dich lieb haben**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Wenn die Sonne des Lebens untergeht,  
leuchten die Sterne der Erinnerung.

Traurig nehmen wir Abschied von

**Sigrid Pieta**

\* 16.07.1940 † 08.10.2024

Du wirst immer in unserem Herzen bleiben.

**Deine Kerstin und Robert  
mit Annika  
Dori und Jürgen  
und im Namen aller Angehörigen**

Die Urnentrauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

Unser Herz will dich halten, unsere Liebe dich umfassen,  
unser Verstand muss dich gehen lassen,  
denn deine Kraft war zu Ende.

**Monika Kampstra**

geb. Krause  
\* 31.08.1942 † 17.09.2024

**Dein Bernd  
und Familie**

Die Urnentrauerfeier findet am Freitag, dem 25.10.2024, um 14.30 Uhr, in der Kapelle des Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen statt.

Die Urnenbeisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Bestattungshaus Naethe, Walsroder Str. 89, 30851 Langenhagen

**Das Langenhagener Bestattungshaus**  
Walsroder Str. 89 Tel.: 0511/72 59 55 55  
[www.naethe-bestattungen.de](http://www.naethe-bestattungen.de)

**NAETHE**

**Wussten Sie schon...?**

Eine fundierte Ausbildung ist als Bestatter **keine Vorschrift**: Jeder kann ohne persönliche oder fachliche Qualifikation ein Bestattungsunternehmen eröffnen.

—Daher bilden wir uns permanent weiter. Wir sind der erste und einzige Meisterbetrieb in Langenhagen und seit 1925 als zuverlässiger und starker Partner in allen Fragen an Ihrer Seite.

**BAUMGARTE BESTATTUNGEN**

Engelbostel, Heide Str. 11  
0511 / 72 59 55 40  
[www.baumgarte-bestattungen.de](http://www.baumgarte-bestattungen.de)

Liebe und Erinnerung ist das was bleibt,  
lässt viele Bilder vorüberziehen,  
uns dankbar zurückschauen  
auf die gemeinsame Zeit.

**Renate Lindwedel**

geb. Schwierzke  
\* 18. Februar 1960 † 15. Oktober 2024

**Dein Jürgen  
Deine Mama  
Katrin und Arne  
Cord und Henrik  
Deine Geschwister  
und Enkelkinder**

30900 Wedemark/ Sprockhof, Sprockhofer Str. 7.

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 24. Oktober 2024, um 14.00 Uhr von der Friedhofskapelle Berkhof, Am Wittegraben, aus statt.

Betreuung: Schustereit Bestattungen, Wedemark, Telefon: (05130) 5271

**RICHARD EGGERS** GmbH  
BESTATTUNGSINSTITUT

Tel. 0511 - 77 54 59

24 Std. Dienst

Hilfe im Trauerfall - Alle Bestattungsarten und Friedhöfe - Vorsorge m. Treuhandkonto

Niedersachsenstraße 2, (gegenüber d. Elisabethkirche)  
Eigene Kapelle und eigene Abschiedsräume

[www.eggers-bestattungen.de](http://www.eggers-bestattungen.de)

**BESTATTUNGSINSTITUT KNOKE**

- Erd-, Feuer-, See- und anonyme Bestattungen
- Überführung
- Beerdigung auf allen Friedhöfen

Bestattungsvorsorge  
Sterbegeldversicherung  
Erledigung sämtlicher Formalitäten

Telefon (0 51 30) 87 38 (Tag und Nacht) oder (0172) 5 13 87 38

30900 Wedemark-Bissendorf · Burgwedeler Straße 14

**Steinmetzbetrieb Borgwardt**  
Inh. Harald Boeck e.K.

neue fotorealistische Sandstrahlen  
Ihres Lieblingsbildes / Motives in Stein,  
Glas, Metall o. andere Materialien.

Grabmale  
Grababdeckungen  
Grabumrandungen  
Beschriftung von Hoffindlingen

[www.steinmetz-borgwardt.de](http://www.steinmetz-borgwardt.de) Ernst-August-Str. 8, 29664 Walsrode, Tel.05161 / 3104

**DRALLE Bestattungen**

ERD-, FEUER-, BAUM-, SEE- UND ANONYME BESTATTUNGEN  
ERLEDIGUNG DER FORMALITÄTEN  
ÜBERFÜHRUNGEN · BESTATTUNGSVORSORGE  
AUF WUNSCH HAUSBESUCHE

Inhaber Kevin Winter · Gegründet 1885

30419 Hannover, Alt-Vinnhorst 4  
30161 Hannover, Dörnbergstraße 29  
30655 Hannover, Podbielskistraße 223  
30855 Langenhagen / Godshorn

Tag u. Nacht (05 11) 78 98 18  
[www.dralle-bestattungen.de](http://www.dralle-bestattungen.de) · [info@dralle-bestattungen.de](mailto:info@dralle-bestattungen.de)

**Im Trauerfall**

sind wir für Sie da ...  
... ganz persönlich und einfühlsam.

**Schustereit BESTATTUNGEN**

30900 Wedemark-Mellendorf · Wedemarkstraße 74  
[www.schustereit-bestattungen.de](http://www.schustereit-bestattungen.de) · [mellendorf@schustereit-bestattungen.de](mailto:mellendorf@schustereit-bestattungen.de)

Telefon 05130 / 5271

**DER FAMILIENBESTATTER**

**NORBERT NAETHE**

**AM ENDE GUT ANKOMMEN.**  
Entscheiden Sie selbst – mit der Bestattungsvorsorge.

Norbert Naethe Bestattungen e.K. · Harzweg 2A · 30851 Langenhagen  
Telefon 0511 77 953 999 · [www.norbert-naethe-bestattungen.de](http://www.norbert-naethe-bestattungen.de)

**Verlobung, Hochzeit und andere familiäre Ereignisse**

Informieren Sie Freunde, Verwandte und Bekannte mit einer Anzeige in dieser Zeitung.

Marktplatz 5 im CCL • 30853 Langenhagen  
Tel. (05 11) 72 80 80 oder (0511) 518-21 11

E-Mail: [service@langenhagener-echo.de](mailto:service@langenhagener-echo.de)  
[service@wedemark-echo.de](mailto:service@wedemark-echo.de)

Gestalten Sie Ihre Familienanzeige einfach selbst!  
In unserem Online ServiceCenter unter [www.extra-verlag.de](http://www.extra-verlag.de)



XXXLutz

HESSE

# NEU ERÖFFNUNG

in Garbsen

Wolfsburg, Gadenstedt, Braunschweig,  
Uelzen und Posthausen feiern mit.



bis zu

unter UVP

46%

IN ALLEN  
ABTEILUNGEN

TOP-ANGEBOT!

10,90

Hofkultur  
Schweinebraten

mit Semmelknödel.  
Gültig vom 19.10. bis 26.10.2024.  
\* Angebot ist ausschließlich für Personen ab  
16 Jahren gültig. Solange der Vorrat reicht!

GRATIS\*  
Spaten Bier  
6er-Träger

GUTSCHEIN <sup>G)</sup>

+



Ausge-  
nommen:  
siehe S) sowie in  
dieser Werbung  
angebotene  
Ware

AUF FAST **ALLE**

- ☒ Möbel
- ☒ Küchen
- ☒ Matratzen
- ☒ Teppiche
- ☒ Babyzimmer,  
auch auf Baby-  
Exklusivmarken

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-  
INHABERINNEN UND -INHABER

1) + 2) + S)

15%

Exklusiv für  
Freundschafts-  
karten-  
inhaberinnen  
und -inhaber



2) + S)

XXXL Taschen-Aktion

AUF  
FAST

**ALLE**

- ☒ Gardinen
- ☒ Leuchten
- ☒ Heimtextilien
- ☒ Baby-Exklusiv-  
marken
- ☒ Haushaltswaren  
& Accessoires

ILDE43-4-c \*nach Umbau. Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Angebote gültig bis 26.10.2024. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) 46% unter UVP durch 40% Hauspreis und zusätzlich 10% Extrarabatt. Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 26.10.2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteninhaberinnen und -inhaber. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schulenburg in Flensburg, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Soweit anwendbar. Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 26.10.2024. Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avela und Patinio. Einkaufstasche „XXXL Shopping Bag“, ca. 53 x 40 x 22 cm (93500010) für 1,- € erhältlich. S) Gültig bei Neufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxox, Depot, JAB Joop! Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutschein Kauf und Bücher. Keine Barauszahlung. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Frühstück bis 11 Uhr. Gültig nur in Garbsen. Solange der Vorrat reicht. Allergen-Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. \*Ambiente by Hesse ist von laufenden XXXLutz-Aktionen ausgenommen.